

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

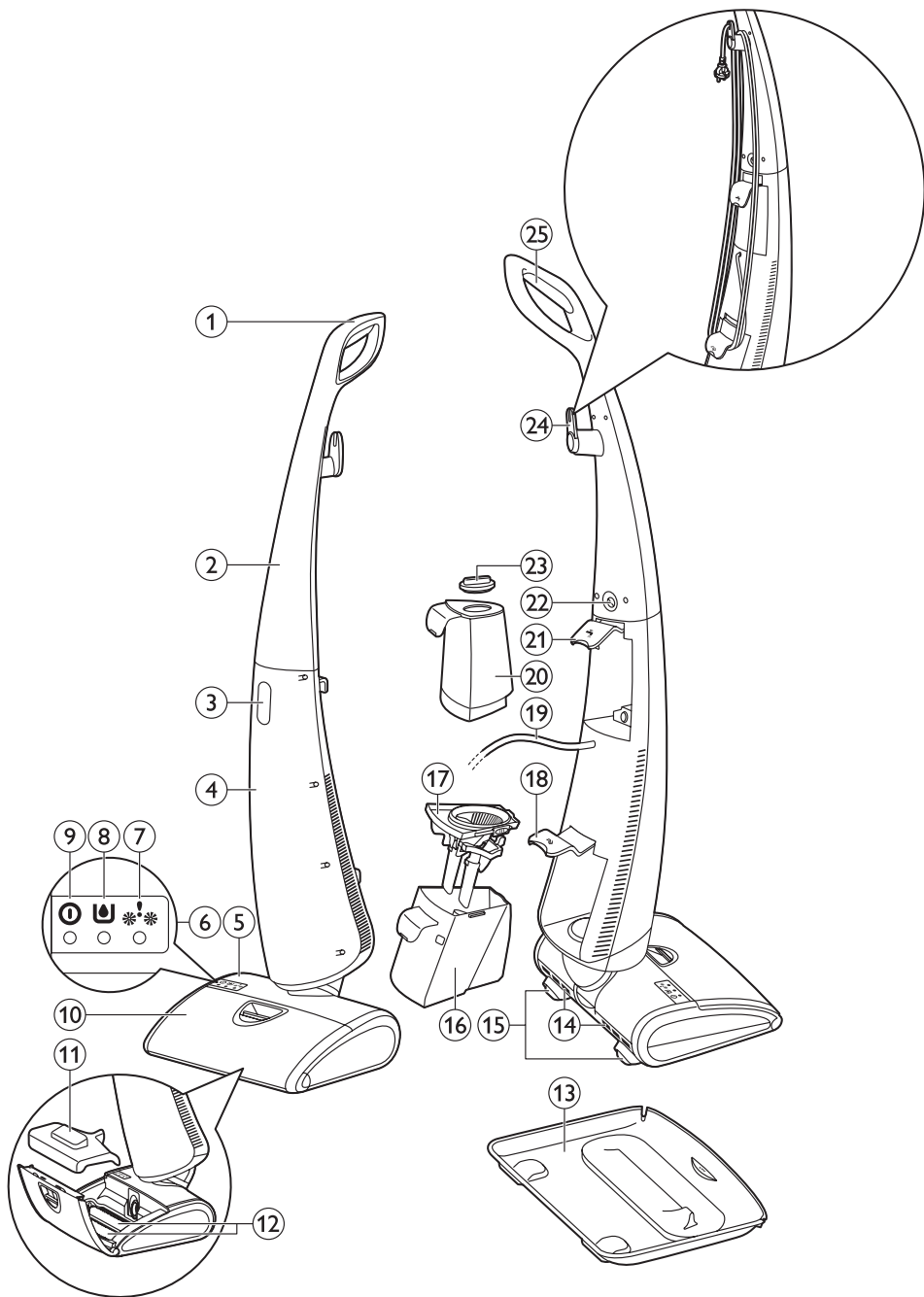
Important Information

FC7088, FC7080



PHILIPS





ENGLISH	6
FRANÇAIS	13
INDONESIA	20
BAHASA MELAYU	27
ภาษาไทย	34
TIẾNG VIỆT	38
繁體中文	45
简体中文	50
فارسی	64
العربية	70

Important**Important safety instructions**

Read this important information carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Danger

- To avoid a hazard, do not move the appliance over its own mains cord or the mains cords of other appliances.
- To prevent electric shocks, never immerse the mopping nozzle or the body of the appliance in water or any other liquid, nor rinse it under the tap.
- To prevent electric shocks, never move the appliance over floor sockets.

Warning

- The plug must be removed from the socket-outlet before cleaning or maintaining the appliance.
- To avoid a hazard, do not let the appliance pick up sharp objects.
- To avoid a hazard, do not let the appliance pick up flammable or combustible liquids and do not put flammable or combustible liquids in the clean water tank.
- To prevent damage, never put ethereal oils or similar substances in the clean water tank or let the appliance pick them up.
- To avoid a hazard, do not let the appliance pick up hot ashes.
- Do not lift or tilt the mopping nozzle during use, as water may spray out of the mopping nozzle.
- To prevent injury or damage to the motor, check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Regularly check the mains cord and the appliance for damage. Do not use the appliance if the plug, the mains cord or the appliance itself is damaged.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Keep objects, clothing, hairs, fingers and other body parts away from the moving parts and openings in the mopping nozzle.
- This product is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Care must be taken to ensure that children do not play with the appliance.
- Never store the appliance at a temperature lower than 0°C.

Caution

- This appliance is intended for indoor household use only.
- Always unplug the appliance before you remove one of the water tanks or open the mopping nozzle.
- Do not plug in, unplug or operate the appliance with wet hands.
- As this appliance uses water to clean, the floor may remain wet and slippery for a while (Fig. 2).
- To prevent leakage, never tilt the upper body of the appliance too far backwards or put the appliance on its side when the dirty water tank contains wastewater.
- Do not block the ventilation openings of the appliance.
- Do not let the appliance pick up foreign objects other than dirt or liquid to prevent the active protection system from being activated.
- Never put acetic acid (vinegar) or a descaler in the clean water tank or let the appliance pick them up to prevent damage. This appliance does not require descaling.
- To prevent damage, never put wax, oil, floor maintenance products or liquid floor cleaners that are not water-dilutable in the clean water tank.
- Do not mix different types of liquid floor cleaner. When you have used one liquid floor cleaner, first empty and rinse the clean water tank before you add another liquid floor cleaner to the water in the clean water tank.

- To prevent damage, do not use liquid floor cleaners that are not transparent or even milky.
- Never exceed the maximum quantities mentioned on the bottle when you use a liquid floor cleaner. Do not add more than a few drops to the water in the clean water tank, as this tank has a capacity of 700ml.
- Do not let the appliance operate in the same spot too long, as this may damage the floor.
- Do not move the appliance over sand on the floor when it is switched off, as sand particles may cause scratches on your hard floor.
- Do not clean the mopping brushes with a sharp object, as this may damage the brush hairs and reduce the cleaning performance of the mopping brushes.
- Clean the mopping brushes according to the instructions. The mopping brushes are not dishwasher-proof or washing machine-proof.
- Only replace the mopping brushes with original mopping brushes from Philips. For ordering new mopping brushes, see chapter 'Ordering accessories'.

Compliance with standards

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Floor cleaning

This appliance is intended for regular cleaning of hard floors. Always follow the cleaning instructions for your hard floor when you use this appliance.

If you want to add a liquid floor cleaner to the water in the clean water tank, make sure that you use a low-foaming or non-foaming liquid floor cleaner that can be diluted in water. As the clean water tank has a capacity of 700ml, you only have to add a few drops of liquid floor cleaner to the water.

Usage restrictions

- Only use this appliance on hard floors with a water-resistant top coat (such as linoleum, enamelled tiles and varnished parquet) or stone floors (such as marble). If your floor has not been treated to make it water-resistant, check with the manufacturer if you can use water to clean it. Do not use this appliance on hard floors of which the water-resistant top coat is damaged.
- Only use this appliance on linoleum floors that are properly affixed to prevent linoleum from being drawn into the mopping nozzle.
- Do not use this appliance to clean carpets. If you move the appliance over a carpet or a rug when it is switched on, the active protection system is activated. If you move the appliance over a carpet or a rug when it is switched off, wastewater droplets may end up on your carpet or rug.
- Do not push the appliance over the floor grilles of convector heaters. As the appliance cannot pick up water that comes out of the nozzle when you move it over the grille, water ends up at the bottom of the convector pit.
- Do not move the mopping nozzle sideways, as this leaves water traces. Only move the mopping nozzle forwards and backwards.

Active protection system

This appliance is equipped with an active protection system. This active protection system has been designed to recognise when a foreign object other than dirt or liquid is picked up from the floor. When the system is activated, the appliance switches off and the red mopping brushes light lights up continuously. The active protection system is also activated when the mopping brushes are too wet, when you move the appliance over a carpet or a rug, or when you move it over flooring that is not properly affixed.

Tips and other important information

- You can move the appliance just as quickly as a vacuum cleaner. To remove difficult stains, move the appliance slowly over the stain.
- Switch off the appliance before you pull it over a threshold to prevent water traces on the floor or water from splashing out of the mopping nozzle.
- After you switch off the appliance, move it forwards and backwards a few times to remove the liquid that is present between the two mopping brushes. If you fail to do this, the appliance leaves a trace of water on the floor when you lift it up.
- When you have filled the clean water tank, lock the lever properly. If the lever is not locked properly, the clean water tank may fall out when you release the appliance from its parking position.

Product overview (Fig. 1)

- 1 Handgrip
- 2 Upper body
- 3 Water level window
- 4 Lower body
- 5 Mopping nozzle
- 6 Display
- 7 Mopping brushes light (red)
- 8 Tank full/tank empty light (blue)
- 9 On/off light (green)
- 10 Mopping nozzle lid
- 11 Mopping brush cover
- 12 Mopping brushes
- 13 Flushing tray
- 14 Ventilation openings
- 15 Wheels
- 16 Dirty water tank
- 17 Lid of dirty water tank
- 18 Lever of dirty water tank
- 19 Mains cord
- 20 Clean water tank
- 21 Lever of clean water tank
- 22 Screw for fastening upper body to lower body
- 23 Cap of clean water tank
- 24 Cord hook
- 25 On/off button

Ordering accessories

To purchase accessories for this appliance, please visit our website **www.shop.philips.com/service**. If you have any difficulties obtaining accessories for your appliance, please contact the Philips Consumer Care Centre in your country or visit your vacuum cleaner specialist.

- Mopping brushes can be ordered under type number FC8054.

Environment

- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 3).

Guarantee and support

If you need information or support, please visit www.philips.com/support or read the separate worldwide guarantee leaflet.

Troubleshooting

This chapter summarises the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, visit www.philips.com/support for a list of frequently asked questions or contact the Consumer Care Centre in your country.

Problem	Possible cause	Solution
The appliance does not work when I push the on/off button.	You did not assemble the upper body on the lower body correctly.	Press the upper body onto the lower body and tighten the screw with a coin or a screwdriver.
	The red mopping brushes light flashes because the mopping nozzle lid is not closed properly.	Make sure that the mopping brushes and the mopping brush cover are assembled correctly. Close the mopping nozzle lid properly. Make sure that you press the lid until it locks with a click.
The upper body wobbles and is not stable when I use the appliance.	You did not assemble the upper body on the lower body correctly.	Press the upper body onto the lower body with some force and tighten the screw with a coin or a screwdriver.
The appliance stopped working and the blue tank full/tank empty light flashes.	The clean water tank is empty.	Fill the clean water tank.
	The clean water tank is not present or has not been placed properly.	Make sure that you place the clean water tank properly and that the lever is locked.
The appliance stopped working and the blue tank full/tank empty light lights up continuously.	The dirty water tank is full.	Empty the dirty water tank.
	The dirty water tank is not present or has not been placed correctly.	Make sure that you place the dirty water tank properly and that the lever is locked.

Problem	Possible cause	Solution
The appliance stopped working.	The clean water tank may be empty or the dirty water tank may be full.	If the blue tank full/tank empty light flashes, the clean water tank is empty and needs to be filled. If the blue tank full/tank empty light lights up continuously, the dirty water tank is full and needs to be emptied.
	The ventilation openings are blocked.	Check all ventilation openings for any objects that block the ventilation openings. If necessary, remove these objects. Let the appliance cool down before you continue cleaning.
I cannot close the mopping nozzle lid.	The red mopping brushes light flashes because the mopping brush cover is not present or is not placed properly.	Make sure that the mopping brushes are assembled correctly. Place the mopping brush cover into the mopping nozzle properly and then close the mopping nozzle lid.
The appliance leaves water traces on the floor.	You have moved the appliance sideways.	Only move the appliance forwards and backwards (see chapter 'Important', section 'Usage restrictions').
	You have moved the appliance across a threshold while it was switched on.	Make sure that the mopping brushes stay in contact with the floor. Switch off the appliance before you pull it over a threshold to prevent water traces on the floor or to prevent water from splashing from the mopping nozzle.
	You have moved the appliance with its nozzle touching the floor while it was switched off.	If you want to avoid water traces on the floor, move the appliance by carrying it by its carrying handle or by tilting it so that it rests on its wheels for easy transport.
	You lifted the appliance up from the floor immediately after you switched it off.	After you switch off the appliance, move it forwards and backwards a few times to remove the liquid that is present between the two mopping brushes. If you fail to do this, the appliance leaves a trace of water on the floor when you lift it up.
	The wheels are blocked.	Check the condition of the wheels. Remove the dirt that blocks the wheels.
	The mopping brushes are worn.	Replace the mopping brushes.

Problem	Possible cause	Solution
The appliance switched off and the red mopping brushes light up continuously.	The active protection system may have been activated for three reasons: (1) the appliance picked up a foreign object, (2) the mopping brushes are too wet or (3) you have moved the appliance over a carpet or a rug.	Release the power-on button to switch off the appliance. Put the appliance upright in parking position ('click') and pull the plug out of the wall socket. Open the mopping nozzle lid, remove the mopping brush cover and remove the object. Reinsert the mopping brush cover; close the mopping nozzle lid, put the plug in the wall socket and switch on the appliance again. If you find no object, the active protection system may have been activated because the mopping brushes are too wet (see next cause and solution) or because you moved the appliance over a carpet or a rug. Pull the plug out of the wall socket, open and close the mopping nozzle lid, put the plug in the wall socket again, switch on the appliance and start cleaning again.
I have just filled the clean water tank, but the blue tank full/tank empty light keeps flashing when I switch on the appliance.	The blue tank full/tank empty light may flash a few times when you switch on the appliance after you have filled the clean water tank.	This happens because it takes a few seconds for the water to reach the mopping nozzle. Release the power-on button. Then press the power-on button to switch on the appliance again.
	If the blue tank full/tank empty light continues to flash after filling, the clean water tank is not placed or locked properly.	Make sure that you place the clean water tank properly and make sure that the lever is locked.
Water drips out of the appliance.	Water leaks from the dirty water tank because you tilted the upper body too far backwards or because you put the appliance on its side. This caused wastewater to flow out of the dirty water tank.	Do not tilt the upper body of the appliance too far backwards, for instance when you clean under a low table. Do not put the appliance on its side when there is wastewater in the dirty water tank (see chapter 'Important', section 'Caution').
I cannot remove the mopping brushes.	You probably tried to remove them by pulling at the wrong side.	Grab the lime green grips of the brushes and pull the brushes up a little. Then you should be able to slide them off the projection on the other side.
I cannot tilt the appliance backwards without the nozzle coming off the floor.	The appliance is locked in parking position.	Press the nozzle with your foot and release the appliance from parking position.

Problem	Possible cause	Solution
The appliance does not take up water when I flush the mopping nozzle and the red mopping brushes light lights up continuously	You poured too much water into the flushing tray or you poured it in too fast. This causes the mopping brushes to become too wet. When the brushes are too wet, the active protection system is activated.	Switch off the appliance, put the appliance upright in parking position ('click'), and pull the plug out of the wall socket. Remove the mopping brushes from the mopping nozzle and remove excess water from the mopping brushes by squeezing them over a sink. Then you can reinsert the mopping brushes, reinsert the mopping brush cover, close the mopping nozzle lid and switch on the appliance again. If this does not work, let the mopping brushes dry.
I cannot move the appliance forwards or backwards.	One or more wheels are blocked by a small object.	Switch off and unplug the appliance and then put it on its side. Make sure that the dirty water tank is empty when you put the appliance on its side, otherwise wastewater may leak out of the dirty water tank. Check if an object blocks the wheel(s). Remove this object. Put the appliance upright again and resume cleaning.

Important

Consignes de sécurité importantes

Lisez attentivement ces informations importantes avant d'utiliser l'appareil et conservez-les pour un usage ultérieur.

Danger

- Afin d'éviter tout accident, ne déplacez jamais l'appareil sur son cordon d'alimentation ou celui d'autres appareils.
- Ne plongez jamais l'embout du combiné aspirateur/balai ou le corps de l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide et ne le rincez pas sous le robinet afin d'éviter tout risque d'électrocution.
- Ne déplacez jamais l'appareil sur des prises de sol afin d'éviter tout risque d'électrocution.

Avertissement

- La fiche doit être retirée de la prise avant le nettoyage ou l'entretien de l'appareil.
- Pour éviter tout accident, n'aspirez jamais d'objets tranchants.
- Pour éviter tout accident, ne laissez pas l'appareil aspirer des liquides inflammables ou combustibles et ne versez pas de liquides inflammables ou combustibles dans le réservoir d'eau propre.
- Pour éviter tout dommage, ne versez jamais d'huiles essentielles ou de substances semblables dans le réservoir d'eau propre et ne les aspirez pas.
- Pour éviter tout accident, n'aspirez jamais de cendres chaudes.
- Ne soulevez pas et n'inclinez pas l'embout du combiné aspirateur/balai en cours d'utilisation, pour éviter que de l'eau ne s'en échappe.
- Pour éviter toute blessure ou tout dommage au niveau du moteur, vérifiez si la tension indiquée sur celui-ci correspond à la tension du secteur.
- Vérifiez régulièrement que le cordon d'alimentation et l'appareil ne sont pas endommagés. N'utilisez jamais l'appareil si la fiche, le cordon d'alimentation ou l'appareil lui-même est endommagé.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par Philips, par un Centre Service Agréé Philips ou par un technicien qualifié afin d'éviter tout accident.
- Gardez objets, vêtements, cheveux, doigts ou autres parties du corps à distance des pièces en mouvement et des ouvertures de l'embout du combiné aspirateur/balai.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (notamment des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites, ou par des personnes manquant d'expérience ou de connaissances, à moins que celles-ci ne soient sous surveillance ou qu'elles n'aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Veuillez vous assurer que les enfants ne puissent pas jouer avec l'appareil.
- Ne rangez jamais l'appareil à une température inférieure à 0 °C.

Attention

- Cet appareil est uniquement destiné à un usage domestique intérieur.
- Débranchez toujours l'appareil avant de retirer l'un des réservoirs d'eau ou d'ouvrir l'embout du combiné aspirateur/balai.
- Ne branchez pas, ne débranchez pas et n'utilisez pas l'appareil avec des mains humides.
- Cet appareil utilisant de l'eau pour nettoyer, il se peut que le sol reste un humide et glissant (fig. 2).
- N'inclinez jamais excessivement la partie supérieure de l'appareil vers l'arrière et ne posez jamais l'appareil sur le côté lorsque le réservoir d'eau sale n'est pas vide afin d'éviter qu'il ne fuie.
- Ne bloquez pas les ouvertures de ventilation de l'appareil.
- N'aspirez jamais d'objets étrangers autres que de la saleté ou du liquide afin d'éviter que le système actif de protection ne s'active.

14 FRANÇAIS

- Ne versez jamais d'acide acétique (vinaigre) ou de détartrant dans le réservoir d'eau propre et ne les aspirez pas, afin d'éviter tout dommage. Cet appareil ne nécessite pas de détartrage.
- Pour éviter tout dommage, ne versez jamais de cire, d'huile, de produits d'entretien de sol ou de produits de nettoyage liquides non diluables dans le réservoir d'eau propre.
- Ne mélangez pas différents types de produits de nettoyage liquides. Lorsque vous en avez utilisé un, videz et rincez le réservoir d'eau propre avant d'ajouter un autre produit dans l'eau du réservoir d'eau propre.
- Pour éviter tout dommage, n'utilisez pas de produits de nettoyage liquides non transparents, voire laiteux.
- Ne dépassez jamais les quantités maximales indiquées sur la bouteille lorsque vous utilisez un produit de nettoyage liquide. N'ajoutez pas plus de quelques gouttes dans l'eau du réservoir d'eau propre car celui-ci a une capacité de 700 ml.
- Ne laissez pas l'appareil fonctionner dans le même endroit trop longtemps car cela pourrait endommager le sol.
- Ne déplacez pas l'appareil sur du sable au sol lorsqu'il est éteint car les grains de sable peuvent rayer votre sol dur.
- Ne nettoyez pas les brosses rotatives à l'aide d'un objet tranchant ; cela pourrait endommager leurs fibres et réduire leurs performances de nettoyage.
- Nettoyez les brosses rotatives conformément aux instructions. Les brosses rotatives ne passent pas au lave-vaisselle ni à la machine à laver.
- Remplacez uniquement les brosses rotatives par des brosses rotatives originales de Philips. Pour commander de nouvelles brosses rotatives, consultez le chapitre « Commande d'accessoires ».

Conforme aux normes

Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes et à tous les règlements applicables relatifs à l'exposition aux champs électromagnétiques.

Nettoyage des sols

Cet appareil est destiné au nettoyage régulier des sols durs. Suivez toujours les instructions de nettoyage pour votre sol dur lorsque vous utilisez cet appareil.

Si vous voulez ajouter un produit de nettoyage liquide à l'eau du réservoir d'eau propre, veillez à utiliser un produit de nettoyage liquide peu ou non moussant qui peut être dilué dans l'eau. La capacité du réservoir d'eau propre étant de 700 ml, vous ne devez ajouter que quelques gouttes de produit de nettoyage liquide à l'eau.

Restrictions d'utilisation

- Utilisez uniquement cet appareil sur les sols durs dotés d'une couche imperméable (comme le linoléum, le carrelage et le parquet verni) ou les sols en pierre (comme le marbre). Si votre sol n'a pas été imperméabilisé, vérifiez auprès du fabricant si vous pouvez le nettoyer à l'eau. N'utilisez pas cet appareil sur les sols durs dont la couche imperméable est endommagée.
- Utilisez cet appareil uniquement sur les sols en lino correctement placés afin d'éviter que l'embout du combiné aspirateur/balai les aspire.
- N'utilisez pas cet appareil pour nettoyer des moquettes. Si vous déplacez l'appareil sur une moquette ou un tapis lorsqu'il est allumé, le système actif de protection s'active. Si vous déplacez l'appareil sur une moquette ou un tapis lorsqu'il est éteint, des gouttelettes d'eau sale peuvent s'écouler sur votre moquette ou tapis.
- Ne passez pas l'appareil sur les grilles de chauffage au sol. Comme l'appareil ne peut pas aspirer l'eau sortant de l'embout lorsque vous le passez sur la grille, elle finira à l'intérieur du convecteur.
- Ne déplacez pas l'embout du combiné aspirateur/balai latéralement car cela laisserait des traces d'eau. Déplacez l'embout du combiné aspirateur/balai d'avant en arrière et vice-versa uniquement.

Système actif de protection

Cet appareil est équipé d'un système actif de protection. Ce système actif de protection a été conçu pour reconnaître l'aspiration d'un objet étranger, autre que de la saleté ou du liquide. Lorsque le système est activé, l'appareil s'éteint et le voyant rouge des brosses rotatives s'allume de manière continue. Le système actif de protection s'active également lorsque les brosses rotatives sont trop mouillées, lorsque vous déplacez l'appareil sur une moquette ou un tapis ou lorsque vous le déplacez sur un revêtement de sol qui n'est pas correctement placé.

Conseils et autres informations importantes

- Vous pouvez déplacer l'appareil à la même vitesse qu'un aspirateur. Pour éliminer les taches difficiles, déplacez lentement l'appareil sur la tache.
- Éteignez l'appareil avant de faire passer par-dessus une marche pour éviter que des traces d'eau ne se forment sur le sol ou que de l'eau ne s'écoule de l'embout du combiné aspirateur/balai.
- Après avoir éteint l'appareil, déplacez-le d'avant en arrière à plusieurs reprises pour éliminer le liquide entre les deux brosses rotatives. Si vous ne procédez pas de la sorte, l'appareil laisse une trace d'eau sur le sol lorsque vous le soulevez.
- Lorsque vous avez rempli le réservoir d'eau propre, verrouillez correctement le levier. Si le levier n'est pas correctement verrouillé, le réservoir d'eau propre peut tomber lorsque l'appareil n'est plus en position de rangement.

Présentation du produit (fig. 1)

- 1 Poignée
- 2 Partie supérieure
- 3 Indicateur du niveau d'eau
- 4 Partie inférieure
- 5 Embout du combiné aspirateur/balai
- 6 Afficheur
- 7 Voyant des brosses rotatives (rouge)
- 8 Voyant de réservoir plein/vide (bleu)
- 9 Voyant marche/arrêt (vert)
- 10 Couvercle de l'embout du combiné aspirateur/balai
- 11 Cache pour brosse de lavage
- 12 Brosses rotatives
- 13 Bac de rinçage
- 14 Ouvertures de ventilation
- 15 Roulettes
- 16 Réservoir d'eau sale
- 17 Couvercle du réservoir d'eau sale
- 18 Levier du réservoir d'eau sale
- 19 Cordon d'alimentation
- 20 Réservoir d'eau propre
- 21 Levier du réservoir d'eau propre
- 22 Vis pour fixer la partie supérieure à la partie inférieure
- 23 Bouchon du réservoir d'eau propre
- 24 Crochet du cordon
- 25 Bouton marche/arrêt

Commande d'accessoires

Pour acheter des accessoires pour cet appareil, consultez notre site Web www.shop.philips.com/service. Si vous rencontrez des problèmes pour vous procurer des accessoires pour votre appareil, contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays ou adressez-vous à votre spécialiste en aspirateur.

- Les brosses rotatives peuvent être commandées sous la référence FC8054.

Environnement

- Lorsqu'il ne fonctionnera plus, ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères, mais déposez-le à un endroit assigné à cet effet, où il pourra être recyclé. Vous contribuerez ainsi à la protection de l'environnement (fig. 3).

Garantie et assistance

Si vous avez besoin d'une assistance ou d'informations supplémentaires, consultez le site Web www.philips.com/support ou lisez le dépliant séparé sur la garantie internationale.

Dépannage

Cette rubrique présente les problèmes les plus courants que vous pouvez rencontrer avec votre appareil. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème à l'aide des informations ci-dessous, rendez-vous sur www.philips.com/support pour consulter les questions fréquemment posées, ou contactez le Service Consommateurs de votre pays.

Problème	Cause possible	Solution
L'appareil ne fonctionne pas lorsque j'appuie sur le bouton marche/arrêt.	Vous n'avez pas fixé correctement la partie supérieure à la partie inférieure.	Appuyez la partie supérieure sur la partie inférieure et resserrez la vis à l'aide d'une pièce de monnaie ou d'un tournevis.
	Le voyant rouge des brosses rotatives clignote car le couvercle de l'embout du combiné aspirateur/balai n'est pas fermé correctement.	Assurez-vous que les brosses rotatives et le couvercle des brosses rotatives sont correctement montés. Fermez le couvercle de l'embout du combiné aspirateur/balai correctement. Veillez à appuyer sur le couvercle jusqu'à ce qu'il se bloque avec un « clic ».
La partie supérieure tremble et n'est pas stable lorsque j'utilise l'appareil.	Vous n'avez pas fixé correctement la partie supérieure à la partie inférieure.	Appuyez fermement la partie supérieure sur la partie inférieure et resserrez la vis à l'aide d'une pièce de monnaie ou d'un tournevis.
L'appareil a cessé de fonctionner et le voyant bleu de réservoir plein/ vide clignote.	Le réservoir d'eau propre est vide.	Remplissez le réservoir d'eau propre.

Problème	Cause possible	Solution
	Il manque le réservoir d'eau propre ou ce dernier n'a pas été correctement placé.	Veillez à placer le réservoir d'eau propre correctement et à verrouiller le levier.
L'appareil a cessé de fonctionner et le voyant bleu de réservoir plein/ vide s'allume de manière continue.	Le réservoir d'eau sale est plein.	Videz le réservoir d'eau sale.
	Il manque le réservoir d'eau sale ou ce dernier n'a pas été correctement placé.	Veillez à placer le réservoir d'eau sale correctement et à verrouiller le levier.
L'appareil a cessé de fonctionner.	Le réservoir d'eau propre est peut-être vide ou le réservoir d'eau sale est peut-être plein.	Si le voyant bleu de réservoir plein/ vide clignote, le réservoir d'eau propre est vide et doit être rempli. Si le voyant bleu de réservoir plein/ vide s'allume de manière continue, le réservoir d'eau sale est plein et doit être vidé.
	Les ouvertures de ventilation sont obstruées.	Vérifiez si toutes les ouvertures de ventilation ne sont pas obstruées par des objets. Si nécessaire, retirez-les. Laissez l'appareil refroidir avant de reprendre le nettoyage.
Je ne parviens pas à fermer le couvercle de l'embout du combiné aspirateur/balai.	Le voyant rouge des brosses rotatives clignote car le couvercle des brosses rotatives n'est pas présent ou n'est pas placé correctement.	Assurez-vous que les brosses rotatives sont correctement montées. Placez correctement le couvercle des brosses rotatives dans l'embout du combiné aspirateur/balai, puis fermez le couvercle de l'embout du combiné aspirateur/balai.
L'appareil laisse des traces d'eau par terre.	Vous avez déplacé l'appareil latéralement.	Déplacez uniquement l'appareil d'avant en arrière (voir le chapitre « Important », section « Restrictions d'utilisation »).
	Vous avez déplacé l'appareil par-dessus une marche alors qu'il était allumé.	Veillez à ce que les brosses rotatives restent en contact avec le sol. Éteignez l'appareil avant de le faire passer par-dessus une marche afin d'éviter que des traces d'eau ne se forment sur le sol ou que de l'eau ne s'écoule de l'embout du combiné aspirateur/balai.
	Vous avez déplacé l'appareil en laissant l'embout en contact avec le sol alors qu'il était éteint.	Si vous voulez éviter que des traces d'eau ne se forment, déplacez l'appareil en le portant par sa poignée de transport ou en l'inclinant pour qu'il repose sur ses roulettes afin de faciliter son transport.

Problème	Cause possible	Solution
	Vous avez soulevé l'appareil tout de suite après l'avoir éteint.	Après avoir éteint l'appareil, déplacez-le d'avant en arrière à plusieurs reprises pour éliminer le liquide entre les deux brosses rotatives. Si vous ne procédez pas de la sorte, l'appareil laisse une trace d'eau sur le sol lorsque vous le soulevez.
	Les roulettes sont bloquées.	Contrôlez les roulettes. Enlevez les saletés qui bloquent les roulettes.
	Les brosses rotatives sont usées.	Remplacez les brosses rotatives.
L'appareil s'est éteint et le voyant rouge des brosses rotatives s'allume de manière continue.	Le système actif de protection s'est peut-être activé pour trois raisons : (1) l'appareil a aspiré un objet étranger; (2) les brosses rotatives sont trop mouillées ou (3) vous avez déplacé l'appareil sur une moquette ou un tapis.	Relâchez le bouton marche/arrêt pour éteindre l'appareil. Mettez l'appareil à la verticale en position de rangement (« clic ») et débranchez-le. Ouvrez le couvercle de l'embout du combiné aspirateur/balai, enlevez le couvercle des brosses rotatives et retirez l'objet. Réinsérez le couvercle des brosses rotatives, fermez le couvercle de l'embout du combiné aspirateur/balai, rebranchez l'appareil, puis rallumez-le. Si vous ne trouvez pas d'objet, le système actif de protection a pu être activé parce que les brosses rotatives sont trop mouillées (voir la prochaine cause et sa solution) ou parce que vous avez déplacé l'appareil sur une moquette ou un tapis. Débranchez l'appareil, ouvrez et refermez le couvercle de l'embout du combiné aspirateur/balai, rebranchez l'appareil, puis rallumez-le. Vous pouvez reprendre le nettoyage.
Je viens de remplir le réservoir d'eau propre, mais le voyant bleu de réservoir plein/ vide clignote lorsque j'allume l'appareil.	Il est possible que le voyant bleu de réservoir plein/ vide clignote quelque temps lorsque vous allumez l'appareil après avoir rempli le réservoir d'eau propre.	Cela arrive parce qu'il faut quelques secondes pour que l'eau atteigne l'embout du combiné aspirateur/balai. Relâchez le bouton marche/arrêt. Ensuite, appuyez sur le bouton marche/arrêt pour rallumer l'appareil.
	Si le voyant bleu de réservoir plein/ vide continue de clignoter après le remplissage, le réservoir d'eau propre n'est pas placé ou verrouillé correctement.	Veillez à placer le réservoir d'eau propre correctement et à verrouiller le levier.

Problème	Cause possible	Solution
L'appareil fuit.	Le réservoir d'eau sale fuit parce que vous avez trop incliné la partie supérieure vers l'arrière ou parce que vous avez posé l'appareil sur son côté. Cela a entraîné une fuite des eaux usées du réservoir d'eau sale.	Inclinez moins la partie supérieure de l'appareil en arrière, par exemple lorsque vous nettoyez sous une table basse. Ne posez pas l'appareil sur son côté lorsque le réservoir d'eau sale contient des eaux usées (voir le chapitre « Important », section « Attention »).
Je ne parviens pas à retirer les brosses rotatives.	Vous avez probablement essayé de les retirer en tirant du mauvais côté.	Soulevez légèrement les brosses en les tenant par les poignées vertes. Vous devriez alors pouvoir les faire glisser hors de la projection de l'autre côté.
Je ne parviens pas à incliner l'appareil en arrière en maintenant l'embout en contact avec le sol.	L'appareil est verrouillé en position de rangement.	Appuyez sur l'embout avec votre pied et libérez l'appareil de sa position de rangement.
L'appareil n'aspire pas l'eau lorsque je rince l'embout du combiné aspirateur/balai et le voyant rouge des brosses rotatives s'allume de manière continue.	Vous avez versé trop d'eau dans le bac de rinçage ou vous l'avez versé trop rapidement, ce qui a trop mouillé les brosses rotatives. Lorsque les brosses sont trop mouillées, le système actif de protection s'active.	Éteignez l'appareil, mettez l'appareil à la verticale en position de rangement (« clic ») et débranchez l'appareil. Retirez les brosses rotatives de l'embout du combiné aspirateur/balai et éliminez l'excédent d'eau des brosses rotatives en les essorant au-dessus d'un évier. Vous pouvez alors réinsérer les brosses rotatives, puis le couvercle des brosses rotatives et refermer le couvercle de l'embout du combiné aspirateur/balai, avant de rallumer l'appareil. Si cela ne permet pas de résoudre le problème, laissez les brosses rotatives sécher.
Je ne parviens pas à déplacer l'appareil vers l'avant ou l'arrière.	Une ou plusieurs roulettes sont bloquées par un petit objet.	Éteignez et débranchez l'appareil, puis posez-le sur le côté. Assurez-vous que le réservoir d'eau sale est vide lorsque vous posez l'appareil sur le côté ou les eaux usées pourraient fuir du réservoir d'eau sale. Recherchez ce qui bloque les roulettes et retirez-le. Remettez l'appareil à la verticale et reprenez le nettoyage.

Penting

Petunjuk keselamatan penting

Baca informasi penting ini dengan saksama sebelum menggunakan alat dan simpanlah untuk referensi nanti.

Bahaya

- Agar terhindar dari bahaya, jangan menggerakkan alat di atas kabel listriknya atau kabel listrik alat-alat lainnya.
- Untuk mencegah sengatan listrik, jangan sekali-kali merendam nozel pengepel atau badan alat ke dalam air atau cairan lainnya, atau membilasnya di bawah keran.
- Untuk mencegah sengatan listrik, jangan sekali-kali menggerakkan alat dari stopkontak lantai.

Peringatan

- Steker harus dicabut dari stopkontak sebelum melakukan pembersihan dan perawatan alat.
- Agar terhindar dari bahaya, jangan biarkan alat mengangkat benda tajam.
- Agar terhindar dari bahaya, jangan biarkan alat mengangkat cairan yang rentan atau mudah terbakar dan jangan masukkan cairan yang rentan atau mudah terbakar ke dalam tangki air bersih.
- Untuk mencegah kerusakan, jangan pernah memasukkan aseton atau bahan serupa ke dalam tangki air bersih atau membiarkan alat mengangkatnya.
- Agar terhindar dari bahaya, jangan biarkan alat mengangkat abu rokok.
- Jangan mengangkat atau memiringkan nozel pengepel selama penggunaan, karena air akan menyembur dari nozel pengepel.
- Untuk mencegah cedera atau kerusakan pada motor, periksa apakah voltase yang ditunjukkan pada alat sesuai dengan voltase listrik setempat sebelum Anda menghubungkan alat.
- Periksa apakah ada kerusakan pada kabel listrik dan alat secara teratur. Jangan gunakan alat jika steker, kabel listrik atau alat rusak.
- Jika kabel listrik rusak, maka harus diganti oleh Philips, pusat layanan resmi Philips atau orang yang mempunyai keahlian sejenis agar terhindar dari bahaya.
- Jauhkan benda, pakaian, rambut, jari dan bagian tubuh lain dari bagian yang bergerak dan lubang pada nozel pengepel.
- Produk ini tidak dimaksudkan untuk digunakan oleh orang (termasuk anak-anak) dengan cacat fisik, indera atau kecakapan mental yang kurang, atau kurang pengalaman dan pengetahuan, kecuali jika mereka diberikan pengawasan atau petunjuk mengenai penggunaan alat oleh orang yang bertanggung jawab bagi keselamatan mereka.
- Tindakan pencegahan harus dilakukan untuk memastikan agar anak-anak tidak bermain dengan alat ini.
- Jangan sekali-kali menyimpan alat pada suhu lebih rendah dari 0°C.

Perhatian

- Alat ini hanya ditujukan untuk keperluan rumah tangga, di dalam ruangan.
- Selalu cabut steker alat sebelum melepas salah satu tangki air atau membuka nozel pengepel.
- Jangan memasang, mencabut steker atau mengoperasikan alat saat tangan basah.
- Karena alat ini menggunakan air untuk membersihkan, lantai mungkin basah dan licin selama beberapa saat (Gbr. 2).
- Untuk mencegah kebocoran, jangan sekali-kali memiringkan badan alat bagian atas terlalu jauh ke belakang atau menyenderkan bagian samping alat saat tangki air kotor berisi air kotor.
- Jangan menyumbat lubang ventilasi alat.
- Jangan biarkan alat mengangkat benda asing selain debu atau cairan untuk mencegah sistem perlindungan aktif dihidupkan.
- Untuk mencegah kerusakan, jangan sekali-kali memasukkan asam asetat (cuka) atau pembersih kerak ke dalam tangki air bersih atau membiarkan alat mengangkat cuka. Alat ini tidak memerlukan pembersihan kerak.

- Untuk mencegah kerusakan, jangan sekali-kali memasukkan lilin, minyak, produk perawatan lantai, atau cairan pembersih lantai yang tidak larut dalam air ke dalam tangki air bersih.
- Jangan mencampur berbagai jenis cairan pembersih lantai. Bila Anda sudah menggunakan satu cairan pembersih lantai, terlebih dahulu kosongkan dan bilas tangki air bersih sebelum memasukkan cairan pembersih lantai lainnya ke dalam air di tangki air bersih.
- Untuk mencegah kerusakan, jangan gunakan cairan pembersih lantai yang tidak transparan atau bahkan berwarna putih.
- Jangan sekali-kali melebihi takaran maksimum yang disebutkan pada botol saat Anda menggunakan cairan pembersih lantai. Jangan menambahkan lebih dari beberapa tetes pada air dalam tangki air bersih, karena tangki ini mempunyai kapasitas 700ml.
- Jangan menggunakan alat pada titik yang sama terlalu lama, karena dapat merusak lantai.
- Jangan menggerakkan alat di atas pasir di lantai saat dimatikan, karena partikel pasir dapat menyebabkan goresan pada lantai keras Anda.
- Jangan bersihkan sikat pengepel dengan benda tajam, karena ini dapat merusak rambut sikat dan mengurangi kinerja pembersihan sikat pengepel.
- Bersihkan sikat pengepel sesuai dengan petunjuk. Sikat pengepel tidak tahan terhadap mesin cuci piring atau alat pencuci.
- Hanya ganti sikat pengepel dengan sikat pengepel asli dari Philips. Untuk memesan sikat pengepel baru, lihat bab 'Memesan aksesoris'.

Memenuhi standar

Alat Philips ini mematuhi semua standar dan peraturan yang berlaku terkait paparan terhadap medan elektromagnet.

Pembersihan lantai

Alat ini dimaksudkan untuk pembersihan lantai keras secara teratur. Selalu ikuti petunjuk pembersihan untuk lantai keras saat Anda menggunakan alat ini.

Jika Anda ingin menambahkan cairan pembersih lantai pada air di tangki air bersih, pastikan Anda menggunakan cairan pembersih lantai dengan sedikit atau tanpa busa yang dapat dilarutkan dalam air. Karena tangki air bersih mempunyai kapasitas 700ml, Anda hanya harus menambahkan beberapa tetes cairan pembersih lantai ke dalam air.

Batasan penggunaan

- Hanya gunakan alat ini pada lantai keras dengan lapisan atas anti air (seperti linoleum, ubin berlapis porselen dan lantai kayu yang dipernis) atau lantai batu (seperti marmer). Jika lantai Anda belum dibuat menjadi anti air; tanyakan kepada produsen apakah Anda dapat menggunakan air untuk membersihkannya. Jangan gunakan alat ini pada lantai keras yang lapisan atas anti airnya rusak.
- Hanya gunakan alat ini pada lantai linoleum yang dilekatkan dengan baik untuk mencegah linoleum tertarik ke dalam nozel pengepel.
- Jangan gunakan alat ini untuk membersihkan karpet. Jika Anda menggerakkan alat di atas karpet atau permadani saat alat menyala, sistem perlindungan aktif akan diaktifkan. Jika Anda menggerakkan alat di atas karpet atau permadani saat alat dimatikan, air kotor akan menetes di atas karpet atau permadani Anda.
- Jangan mendorong alat dari teralis pemanas convector lantai. Karena alat tidak bisa mengangkat air yang keluar dari nozel saat Anda menggerakkannya dari teralis, air akan keluar di bawah lubang convector.
- Jangan menggerakkan nozel pengepel ke samping, karena ini akan menyisakan jejak air. Hanya gerakkan nozel pengepel ke depan dan belakang.

Sistem perlindungan aktif

Alat ini dilengkapi dengan sistem perlindungan aktif. Sistem perlindungan aktif ini telah dirancang agar mengetahui bila ada benda asing selain debu atau cairan yang diangkat dari lantai. Bila sistem aktif, alat akan dimatikan dan lampu sikat pengepel merah akan terus menyala. Sistem perlindungan aktif juga akan aktif bila sikat pengepel terlalu basah, bila Anda menggerakkan alat di atas karpet atau permadani, atau bila Anda menggerakannya di atas lantai yang tidak dilekatkan dengan baik.

Tip dan informasi penting lainnya

- Anda dapat menggerakkan alat secepat penyedot debu. Untuk menghilangkan noda yang membandel, gerakkan alat perlahan pada noda.
- Matikan alat sebelum Anda menariknya melebihi ambang batas untuk mencegah jejak air di lantai atau air menyembur dari nozel pengepel.
- Setelah Anda mematikan alat, gerakkan ke depan dan belakang beberapa kali untuk menghilangkan cairan yang muncul di antara dua sikat pengepel. Jika Anda tidak melakukannya, alat akan menyisakan jejak air di lantai saat Anda mengangkatnya.
- Bila Anda sudah mengisi tangki air bersih, kunci tuasnya dengan benar. Jika tuas tidak dikunci dengan benar, tangki air bersih bisa jatuh saat Anda melepaskan alat dari posisi peletakkannya.

Tinjauan umum produk (Gbr. 1)

- 1 Pegangan
- 2 Badan atas
- 3 Jendela batas air
- 4 Badan bawah
- 5 Nozel pengepel
- 6 Layar
- 7 Lampu sikat pengepel (merah)
- 8 Lampu tangki penuh/kosong (biru)
- 9 Lampu hidup/mati (hijau)
- 10 Tutup nozel pengepel
- 11 Pelindung sikat pengepel
- 12 Sikat pengepel
- 13 Baki pembilasan
- 14 Lubang ventilasi
- 15 Roda
- 16 Tangki air kotor
- 17 Tutup tangki air kotor
- 18 Tuas tangki air kotor
- 19 Kabel listrik
- 20 Tangki air bersih
- 21 Tuas tangki air bersih
- 22 Sekrup untuk pengencang badan atas pada badan bawah
- 23 Tutup tangki air bersih
- 24 Kaitan kabel
- 25 Tombol on/off

Memesan aksesoris

Untuk membeli aksesoris alat ini, kunjungi situs web kami di **www.shop.philips.com/service**. Jika Anda kesulitan mendapatkan aksesoris untuk alat Anda, silakan hubungi Pusat Layanan Konsumen Philips di negara Anda atau kunjungi spesialis penyedot debu Anda.

- Sikat pengepel dapat dipesan dengan nomor tipe FC8054.

Lingkungan

- Jangan membuang alat bersama limbah rumah tangga biasa jika alat sudah tidak dapat dipakai lagi, tetapi serahkan ke tempat pengumpulan barang bekas yang resmi untuk didaur ulang. Dengan melakukan hal ini, Anda ikut membantu melestarikan lingkungan (Gbr: 3).

Garansi dan dukungan

Jika Anda membutuhkan informasi atau dukungan, harap kunjungi www.philips.com/support atau bacalah pamflet garansi internasional.

Pemecahan masalah

Bab ini merangkum berbagai masalah paling umum yang mungkin Anda temui pada alat Anda. Jika Anda tidak dapat mengatasi masalah dengan informasi di bawah, kunjungi www.philips.com/support untuk daftar pertanyaan yang sering diajukan atau hubungi Pusat Layanan Pelanggan di negara Anda.

Masalah	Kemungkinan penyebab	Solusi
Alat tidak mau hidup sewaktu saya menekan tombol on/off.	Anda tidak merakit badan atas pada badan bawah dengan benar.	Tekan badan atas pada badan bawah dan kencangkan sekrup dengan koin atau obeng.
	Lampu sikat pengepel merah berkedip karena tutup nozel pengepel tidak ditutup dengan benar.	Pastikan bahwa sikat pengepel dan pelindung sikat pengepel dirakit dengan benar. Rapatkan tutup nozel pengepel dengan benar. Pastikan Anda menekan tutup hingga terkunci dengan bunyi klik.
Badan atas bergoyang dan tidak stabil saat saya menggunakan alat.	Anda tidak merakit badan atas pada badan bawah dengan benar.	Tekan badan atas pada badan bawah dengan kuat dan kencangkan sekrup menggunakan koin atau obeng.
Alat berhenti bekerja dan lampu tangki penuh/kosong biru berkedip.	Tangki air bersih kosong.	Isilah tangki air bersih.
	Tangki air bersih tidak ada atau tidak dipasang dengan benar.	Pastikan Anda memasang tangki air bersih dengan benar dan tuasnya terkunci.
Alat berhenti bekerja dan lampu tangki penuh/kosong biru terus menyala.	Tangki air kotor penuh.	Kosongkan tangki air kotor.

Masalah	Kemungkinan penyebab	Solusi
	Tangki air kotor tidak ada atau tidak dipasang dengan benar:	Pastikan Anda memasang tangki air kotor dengan benar dan tuasnya terkunci.
Alat berhenti bekerja.	Tangki air bersih mungkin kosong atau tangki air kotor mungkin penuh.	Jika lampu tangki penuh/kosong biru berkedip, tangki air bersih kosong dan perlu diisi. Jika lampu tangki penuh/kosong biru terus menyala, tangki air kotor penuh dan perlu dikosongkan.
	Lubang ventilasi tersumbat.	Periksa semua lubang ventilasi jika ada benda yang menyumbat lubang ventilasi. Jika perlu, keluarkan benda ini. Dinginkan alat sebelum Anda melanjutkan pembersihan.
Saya tidak bisa merapatkan tutup nozel pengepel.	Lampu sikat pengepel merah berkedip karena pelindung sikat pengepel tidak ada atau tidak dipasang dengan benar:	Pastikan sikat pengepel dirakit dengan benar. Pasang pelindung sikat pengepel pada nozel pengepel dengan benar, kemudian rapatkan tutup nozel pengepel.
Alat menyisakan jejak air di lantai.	Anda menggerakkan alat ke samping.	Hanya gerakkan alat ke depan dan belakang (lihat bab 'Penting', bagian 'Batasan penggunaan').
	Anda menggerakkan alat pada ambang batas saat alat dihidupkan.	Pastikan sikat pengepel tetap menyentuh lantai. Matikan alat sebelum Anda menariknya melebihi ambang batas untuk mencegah jejak air di lantai atau untuk mencegah percikan air dari nozel pengepel.
	Anda menggerakkan alat dengan nozel menyentuh lantai saat alat dimatikan.	Jika Anda ingin menghindari jejak air di lantai, gerakkan alat dengan membawanya menggunakan gagang pengangkatnya atau dengan memiringkannya sehingga alat bertumpu pada rodanya agar mudah dipindahkan.
	Anda mengangkat alat dari lantai segera setelah Anda mematkannya.	Setelah Anda mematikan alat, gerakkan ke depan dan belakang beberapa kali untuk menghilangkan cairan yang muncul di antara dua sikat pengepel. Jika Anda tidak melakukannya, alat akan menyisakan jejak air di lantai saat Anda mengangkatnya.
	Roda macet.	Periksa kondisi roda. Keluarkan kotoran yang membuat roda macet.
	Sikat pengepel aus.	Ganti sikat pengepel.

Masalah	Kemungkinan penyebab	Solusi
Alat dimatikan dan lampu sikat pengepel merah akan terus menyala.	Sistem perlindungan aktif mungkin diaktifkan karena tiga alasan: (1) alat mengangkat benda asing, (2) sikat pengepel terlalu basah (3) Anda menggerakkan alat di atas karpet atau permadani.	Lepaskan tombol on untuk mematikan alat. Dirikan alat pada posisi peletakan ('klik') dan lepaskan steker dari stopkontak dinding. Buka tutup nozel pengepel, lepaskan pelindung sikat pengepel dan keluarkan benda asing. Pasang kembali pelindung sikat pengepel, rapatkan tutup nozel pengepel, pasang steker pada stopkontak dinding dan hidupkan alat lagi. Jika Anda tidak menemukan benda asing, mungkin sistem perlindungan aktif diaktifkan karena sikat terlalu basah (lihat penyebab dan solusi berikutnya) atau karena Anda menggerakkan alat di atas karpet atau permadani. Lepaskan steker dari stopkontak dinding, buka dan rapatkan tutup nozel pengepel, pasang kembali steker pada stopkontak dinding, hidupkan alat dan mulai membersihkan lagi.
Saya baru saja mengisi tangki air bersih, tetapi lampu tangki penuh/kosong biru terus berkedip saat saya menghidupkan alat.	Lampu tangki penuh/kosong biru mungkin berkedip beberapa kali saat Anda menghidupkan alat setelah Anda mengisi tangki air bersih.	Hal ini terjadi karena dibutuhkan beberapa detik hingga air mencapai nozel pengepel. Lepaskan tombol on. Kemudian tekan tombol on untuk menghidupkan alat lagi.
	Lampu tangki penuh/kosong biru terus berkedip setelah pengisian, tangki air bersih tidak dipasang atau dikunci dengan benar.	Pastikan Anda memasang tangki air bersih dengan benar dan pastikan tuas terkunci.
Air merembes dari alat.	Air bocor dari tangki air kotor karena Anda memiringkan badan atas terlalu jauh ke belakang atau karena Anda menyenderkan alat pada bagian sampingnya. Hal ini menyebabkan air kotor keluar dari tangki air kotor.	Jangan memiringkan badan alat bagian atas terlalu jauh ke belakang, misalnya saat Anda membersihkan bagian bawah meja rendah. Jangan senderkan alat pada bagian sampingnya di tempat ada air kotor di dalam tangki air kotor (lihat bab 'Penting', bagian 'Perhatian').
Saya tidak bisa melepaskan sikat pengepel.	Anda mungkin mencoba melepaskan sikat pengepel dengan menariknya ke arah yang salah.	Pegang gagang hijau sikat dan tarik sikat sedikit ke atas. Maka Anda akan bisa menggesernya dari tonjolan ke sisi lain.

Masalah	Kemungkinan penyebab	Solusi
Saya tidak bisa memiringkan alat ke belakang tanpa membuat nozel jatuh ke lantai.	Alat terkunci pada posisi peletakan.	Tekan nozel dengan kaki Anda dan lepaskan alat dari posisi peletakan.
Alat tidak menyerap air saat saya membilas nozel pengepel dan lampu sikat pengepel merah terus menyala	Anda menuangkan terlalu banyak air ke dalam baki pembilas atau Anda menuangkannya terlalu cepat. Hal ini menyebabkan sikat pengepel menjadi terlalu basah. Bila sikat terlalu basah, sistem perlindungan aktif akan menyala.	Matikan alat, dirikan alat pada posisi peletakan ('klik'), dan lepaskan steker dari stopkontak dinding. Lepaskan sikat pengepel dari nozel pengepel dan buang kelebihan air dari sikat pengepel dengan memerasnya pada bak cuci. Kemudian Anda dapat memasang kembali sikat pengepel, memasang kembali pelindung sikat pengepel, merapatkan tutup nozel pengepel dan menghidupkan alat lagi. Jika ini tidak berhasil, keringkan sikat pengepel.
Saya tidak dapat menggerakkan alat ke depan atau belakang.	Satu atau beberapa roda terhalang benda kecil.	Matikan dan cabut steker alat, kemudian senderkan bagian samping alat. Pastikan tangki air kotor kosong saat Anda menyenderkan bagian samping alat, jika tidak air kotor akan keluar dari tangki air kotor. Periksa apakah ada benda yang menghalangi roda. Keluarkan benda ini. Dirikan alat lagi dan lanjutkan pembersihan.

Penting

Arahan keselamatan penting

Baca maklumat penting ini dengan teliti sebelum anda menggunakan perkakas dan simpan ia untuk rujukan masa depan.

Bahaya

- Untuk mengelakkan bahaya, jangan pindahkan perkakas di atas kord sesalur kuasanya sendiri atau kord sesalur kuasa perkakas lain.
- Untuk mengelakkan kejutan elektrik, jangan menenggelamkan muncung mop atau badan perkakas ke dalam air atau cecair lain, mahupun membilasnya di bawah paip.
- Untuk mengelakkan kejutan elektrik, jangan lalukan perkakas di atas soket lantai.

Amaran

- Keluarkan plag daripada soket dinding sebelum membersihkan atau menyenggarakan perkakas.
- Untuk mengelakkan bahaya, jangan biarkan perkakas menyedut objek tajam.
- Untuk mengelakkan bahaya, jangan biarkan perkakas menyedut cecair yang boleh terbakar atau mudah terbakar dan jangan memasukkan cecair boleh terbakar atau mudah terbakar dalam tangki air bersih.
- Untuk mengelakkan kerosakan, jangan memasukkan minyak bereter atau bahan-bahan yang serupa dalam tangki air bersih atau membiarkan perkakas menyedutnya.
- Untuk mengelakkan bahaya, jangan biarkan perkakas menyedut abu panas.
- Jangan angkat atau sendengkan muncung mop semasa digunakan, kerana air mungkin menyembur keluar daripada muncung mop.
- Untuk mengelakkan kecederaan atau kerosakan pada motor, periksa sama ada voltan yang ditunjukkan pada perkakas sepadan dengan voltan sesalur tempatan sebelum anda menyambungkan perkakas.
- Periksa kerosakan kord sesalur kuasa dan perkakas dengan kerap. Jangan gunakan perkakas jika plag, kord sesalur kuasa atau perkakas itu sendiri rosak.
- Jika kord sesalur rosak, ia mesti diganti oleh Phillips, pusat servis yang dibenarkan oleh Philips ataupun pihak lain seumpamanya yang layak bagi mengelakkan bahaya.
- Jauhkan objek, pakaian, rambut, jari dan anggota badan yang lain daripada bahagian yang bergerak dan terdedah dalam muncung mop.
- Produk ini tidak dimaksudkan untuk digunakan oleh orang (termasuk kanak-kanak) yang kurang upaya dari segi fizikal, deria atau mental, atau kurang berpengalaman dan pengetahuan, kecuali mereka telah diberi pengawasan atau arahan berkenaan penggunaan perkakas ini oleh orang yang bertanggungjawab atas keselamatannya.
- Kanak-kanak hendaklah diawasi untuk memastikan bahawa mereka tidak bermain dengan perkakas ini.
- Jangan simpan perkakas pada suhu kurang daripada 0°C.

Awas

- Perkakas ini dimaksudkan untuk penggunaan di dalam rumah sahaja.
- Sentiasa cabut plag perkakas sebelum anda menanggalkan salah satu daripada tangki air atau membuka muncung mop.
- Jangan memasang plag, mencabut plag atau mengendalikan perkakas dengan tangan yang basah.
- Oleh sebab perkakas ini menggunakan air untuk dibersihkan, lantai mungkin basah dan licin buat seketika (Gamb. 2).
- Untuk mengelakkan kebocoran, jangan sendengkan bahagian atas badan perkakas terlalu jauh ke belakang atau membaringkan perkakas ke sisi semasa tangki air kotor mengandungi air sisa.
- Jangan sekat bukaan pengudaraan perkakas.
- Jangan biarkan perkakas menyedut objek asing selain daripada kotoran atau cecair untuk mencegah sistem perlindungan aktif daripada diaktifkan.

- Jangan sekali-kali memasukkan asid asetik (cuka) atau penanggal kerak dalam tangki air bersih atau membiarkan perkakas menyedutnya bagi mencegah kerosakan. Perkakas ini tidak memerlukan penanggal kerak.
- Untuk mencegah kerosakan, jangan memasukkan lilin, minyak, produk penyelenggaraan lantai atau cecair pencuci lantai yang tidak boleh dicairkan dengan air ke dalam tangki air bersih.
- Jangan campurkan jenis cecair pencuci lantai yang berbeza. Apabila anda sudah menggunakan sejenis cecair pencuci lantai, kosongkan dan bilas tangki air bersih terlebih dahulu sebelum anda menambah jenis cecair pencuci lantai yang lain ke dalam air dalam tangki air bersih.
- Untuk mencegah kerosakan, jangan gunakan cecair pencuci lantai yang tidak lut sinar ataupun keruh.
- Jangan melebihi kuantiti maksimum yang dinyatakan pada botol apabila anda menggunakan cecair pencuci lantai. Jangan menambah lebih daripada beberapa titik pada air di dalam tangki air bersih, kerana tangki ini mempunyai kapasiti 700ml.
- Jangan biarkan perkakas dikendalikan terlalu lama pada tempat yang sama, kerana ia boleh merosakkan lantai.
- Jangan lalukan perkakas pada pasir di atas lantai apabila ia dimatikan, kerana butir-butir pasir boleh menyebabkan calar pada lantai keras anda.
- Jangan bersihkan berus mop dengan objek tajam, kerana ia boleh merosakkan bulu berus dan mengurangkan prestasi pembersihan berus mop.
- Bersihkan berus mop mengikut arahan. Berus mop tidak kalis mesin basuh pinggan mangkuk atau mesin basuh.
- Hanya gantikan berus mop dengan berus mop tulen daripada Philips. Untuk memesan berus mop baru, lihat bab 'Memesan aksesori'.

Pematuhan standard

Perkakas Philips mematuhi semua piawaian dan peraturan berkaitan dengan pendedahan kepada medan elektromagnet.

Pembersihan lantai

Perkakas ini dimaksudkan untuk pembersihan lantai keras dengan kerap. Sentiasa ikut arahan pembersihan lantai keras apabila anda menggunakan perkakas ini.

Jika anda ingin menambah cecair pencuci lantai ke dalam air di dalam tangki air bersih, pastikan anda gunakan cecair pencuci lantai kurang berbuih atau tidak berbuih yang boleh dicairkan dalam air. Oleh kerana tangki air bersih mempunyai kapasiti 700ml, anda hanya perlu menambah beberapa titik cecair pencuci lantai ke dalam air.

Sekatan penggunaan

- Hanya gunakan perkakas ini pada lantai keras dengan lapisan kalis air di atasnya (seperti linoleum, jubin enamel dan parket bervarnis) atau lantai batu (seperti marmar). Jika lantai anda belum dirawat untuk menjadi kalis air, semak dengan pengeluar sama ada anda boleh menggunakan air untuk membersihkannya. Jangan gunakan perkakas ini jika lapisan kalis air di atas lantai keras rosak.
- Hanya gunakan perkakas ini pada lantai linoleum yang dilekatkan dengan betul untuk mencegah linoleum daripada ditarik ke dalam muncung mop.
- Jangan gunakan perkakas ini untuk membersihkan permaidani. Jika anda menggerakkan perkakas di atas permaidani atau ambal semasa ia dihidupkan, sistem perlindungan aktif akan diaktifkan. Jika anda menggerakkan perkakas di atas permaidani atau ambal semasa ia dimatikan, titisan air sisa mungkin tertinggal di atas permaidani atau ambal anda.
- Jangan tolak perkakas di atas gril lantai pengolak pemanas. Oleh kerana perkakas tidak boleh menyedut air yang keluar daripada muncung apabila anda menggerakkannya di atas gril, air akan tertinggal di bahagian bawah lubang pengolak.
- Jangan gerakkan muncung mop ke arah sisi, kerana ia akan meninggalkan kesan air. Hanya gerakkan muncung mop ke hadapan dan ke belakang.

Sistem perlindungan aktif

Perkakas ini dilengkapi dengan sistem perlindungan aktif. Sistem perlindungan aktif ini telah direka untuk mengenal pasti objek asing selain daripada kekotoran atau cecair yang disedut daripada lantai. Apabila sistem diaktifkan, perkakas akan dimatikan dan lampu merah berus mop akan menyala berterusan. Sistem perlindungan aktif juga diaktifkan apabila berus mop terlalu basah, apabila anda menggerakkan perkakas di atas permaidani atau ambal atau apabila menggerakkannya di atas lantai yang tidak dilekatkan dengan betul.

Petua dan maklumat penting yang lain

- Anda boleh menggerakkan perkakas sepantas pembersih vakum. Untuk menanggalkan kotoran yang degil, gerakkan perkakas dengan perlahan di atasnya.
- Matikan perkakas sebelum anda menariknya ke atas bendul untuk mencegah kesan air di atas lantai atau air terpercik keluar daripada muncung mop.
- Selepas anda mematikan perkakas, gerakkannya ke hadapan dan ke belakang beberapa kali untuk membuang cecair yang melekat di antara kedua-dua berus mop. Jika anda tidak berbuat demikian, perkakas akan meninggalkan kesan air di atas lantai apabila anda mengangkatnya.
- Apabila anda telah mengisi tangki air bersih, kunci tuil dengan betul. Jika tuil tidak dikunci dengan betul, tangki air bersih mungkin terjatuh apabila anda mengeluarkan perkakas daripada kedudukan penempatannya.

Gambaran keseluruhan produk (Gamb. 1)

- 1 Gegenggam
- 2 Bahagian atas badan
- 3 Tetingkap paras air
- 4 Bahagian bawah badan
- 5 Muncung mop
- 6 Paparan
- 7 Lampu berus mop (merah)
- 8 Lampu tangki penuh/tangki kosong (biru)
- 9 Lampu hidup/mati (hijau)
- 10 Tudung muncung mop
- 11 Penutup berus mop
- 12 Berus mop
- 13 Dulang mengumbah
- 14 Bukaam pengudaraan
- 15 Roda
- 16 Tangki air kotor
- 17 Tudung tangki air kotor
- 18 Tuil tangki air kotor
- 19 Kord sesalur kuasa
- 20 Tangki air bersih
- 21 Tuil tangki air bersih
- 22 Skru untuk mengetatkan bahagian atas badan pada bahagian bawah badan
- 23 Tukup tangki air bersih
- 24 Cangkuk kord
- 25 Butang hidup/mati

Memesan aksesori

Untuk membeli aksesori bagi perkakas ini, sila layari laman web kami **www.shop.philips.com/service**. Jika anda menghadapi sebarang kesukaran untuk mendapatkan aksesori bagi perkakas anda, sila hubungi Pusat Layanan Pengguna Philips di negara anda atau temui pakar pembersih vakum anda.

- Berus mop boleh dipesan di bawah nombor jenis FC8054.

Alam sekitar

- Jangan buang perkakas dengan sampah rumah yang biasa pada akhir hayatnya, sebaliknya serahkan ke pusat pungutan rasmi untuk dikitar semula. Dengan berbuat demikian, anda membantu memelihara alam sekitar (Gamb. 3).

Jaminan dan sokongan

Jika anda perlukan maklumat atau sokongan, sila lawati **www.philips.com/support** atau baca risalah jaminan sedunia.

Penyelesai Masalah

Bab ini merumuskan masalah paling lazim yang mungkin anda hadapi dengan perkakas ini. Jika anda tidak dapat menyelesaikan masalah dengan maklumat di bawah, lawati **www.philips.com/support** untuk mendapatkan senarai soalan lazim atau hubungi Pusat Layanan Pelanggan di negara anda.

Masalah	Penyebab yang mungkin	Penyelesaian
Perkakas tidak berfungsi apabila saya menolak butang hidup/mati.	Anda tidak memasang bahagian atas badan dengan betul pada bahagian bawah badan.	Tekan bahagian atas badan ke bahagian bawah badan dan ketatkan skru dengan syiling atau pemutar skru.
	Lampu merah berus mop berkelip kerana tudung muncung mop tidak ditutup dengan betul.	Pastikan berus mop dan penutup berus mop dipasang dengan betul. Tutup tudung muncung mop dengan betul. Pastikan anda menekan tudung sehingga ia terkunci dengan berbunyi klik.
Bahagian atas badan bergoyang dan tidak stabil apabila saya menggunakan perkakas.	Anda tidak memasang bahagian atas badan dengan betul pada bahagian bawah badan.	Tekan bahagian atas badan ke bahagian bawah badan dengan agak kuat dan ketatkan skru dengan syiling atau pemutar skru.
Perkakas berhenti berfungsi dan lampu biru tangki penuh/ tangki kosong berkelip.	Tangki air bersih kosong.	Isikan tangki air bersih.
	Tiada tangki air bersih atau ia tidak diletakkan dengan betul.	Pastikan anda meletakkan tangki air bersih dengan betul dan tuil dikunci.

Masalah	Penyebab yang mungkin	Penyelesaian
Perkakas berhenti berfungsi dan lampu biru tangki penuh/tangki kosong menyala berterusan.	Tangki air kotor penuh.	Kosongkan tangki air kotor.
	Tiada tangki air kotor atau ia tidak diletakkan dengan betul.	Pastikan anda meletakkan tangki air kotor dengan betul dan tuil dikunci.
Perkakas berhenti berfungsi.	Tangki air bersih mungkin kosong atau tangki air kotor mungkin penuh.	Jika lampu biru tangki penuh/tangki kosong berkelip, tangki air bersih telah kosong dan perlu diisi. Jika lampu biru tangki penuh/tangki kosong menyala berterusan, tangki air kotor telah penuh dan perlu dikosongkan.
	Bukaan pengudaraan tersekat.	Periksa semua bukaan pengudaraan untuk mengesan sebarang objek yang menyekat bukaan pengudaraan. Jika perlu, keluarkan objek tersebut. Biarkan perkakas menyejuk sebelum anda menyambung pembersihan.
Saya tidak dapat menutup tudung muncung mop.	Lampu merah berus mop berkelip kerana tiada penutup berus mop atau ia tidak diletakkan dengan betul.	Pastikan berus mop dipasang dengan betul. Letakkan penutup berus mop ke dalam muncung mop dengan betul dan kemudian tutup tudung muncung mop.
Perkakas meninggalkan kesan air di atas lantai.	Anda telah menggerakkan perkakas ke arah sisi.	Hanya gerakkan perkakas ke hadapan dan ke belakang (lihat bab 'Penting', bahagian 'Sekatan penggunaan').
	Anda telah menggerakkan perkakas melintasi bendul semasa ia dihidupkan.	Pastikan berus mop sentiasa bersentuhan dengan lantai. Matikan perkakas sebelum anda menariknya ke atas bendul untuk mencegah kesan air di atas lantai atau untuk mencegah air terpercik daripada muncung mop.
	Anda telah menggerakkan perkakas dengan muncungnya menyentuh lantai semasa ia dimatikan.	Jika anda ingin mengelakkan kesan air di atas lantai, alihkan perkakas dengan memegang gagang pembawanya atau dengan menyendengkannya supaya ia terletak di atas roda agar mudah diangkut.
	Anda mengikat perkakas daripada lantai sebaik sahaja anda memamatkannya.	Selepas anda mematikan perkakas, gerakkannya ke hadapan dan ke belakang beberapa kali untuk membuang cecair yang melekat di antara kedua-dua berus mop. Jika anda tidak berbuat demikian, perkakas akan meninggalkan kesan air di atas lantai apabila anda mengangkatnya.

Masalah	Penyebab yang mungkin	Penyelesaian
	Roda tersekat.	Periksa keadaan roda. Buangkan kotoran yang menyekat roda.
	Berus mop telah haus.	Gantikan berus mop.
Perkakas dimatikan dan lampu merah berus mop menyala berterusan.	Sistem perlindungan aktif mungkin telah diaktifkan atas tiga sebab: (1) perkakas menyedut objek asing, (2) berus mop terlalu basah atau (3) anda telah menggerakkan perkakas di atas permaidani atau ambal.	Lepaskan butang penghidup kuasa untuk mematikan perkakas. Tegakkan perkakas dalam kedudukan penempatan ('klik') dan cabut plag daripada soket dinding. Buka tudung muncung mop, keluarkan penutup berus mop dan keluarkan objek. Masukkan semula penutup berus mop, tutup tudung muncung mop, pasang plag pada soket dinding dan hidupkan semula perkakas. Jika anda tidak menemui objek, sistem perlindungan aktif mungkin telah diaktifkan kerana berus mop terlalu basah (lihat punca seterusnya dan penyelesaian) atau kerana anda menggerakkan perkakas di atas permaidani atau ambal. Cabut plag daripada soket dinding, buka dan tutup tudung muncung mop, pasang semula plag pada soket dinding, hidupkan perkakas dan mulakan pembersihan sekali lagi.
Saya baru sahaja mengisi tangki air bersih, tetapi lampu biru tangki penuh/tangki kosong terus berkelip apabila saya menghidupkan perkakas.	Lampu biru tangki penuh/tangki kosong mungkin berkelip beberapa kali apabila anda menghidupkan perkakas selepas anda mengisi tangki air bersih.	Ini berlaku kerana ia mengambil masa beberapa saat untuk air sampai ke muncung mop. Lepaskan butang penghidup kuasa. Kemudian tekan butang penghidup kuasa pada untuk menghidupkan semula perkakas.
	Jika lampu biru tangki penuh/tangki kosong terus berkelip selepas mengisinya, tangki air bersih tidak diletakkan atau dikunci dengan betul.	Pastikan anda meletakkan tangki air bersih dengan betul dan pastikan juga tuil dikunci.

Masalah	Penyebab yang mungkin	Penyelesaian
Air menitis daripada perkakas.	Air keluar daripada tangki air kotor kerana anda menyendengkan bahagian atas badan terlalu jauh ke belakang atau kerana anda membaringkan perkakas ke sisinya. Ini menyebabkan air sisa mengalir keluar daripada tangki air kotor.	Jangan sendengkan bahagian atas badan perkakas terlalu jauh ke belakang, contohnya apabila anda membersihkan kawasan di bawah meja yang rendah. Jangan baringkan perkakas ke sisinya semasa air sisa ada di dalam tangki air kotor (lihat bab 'Penting', bahagian 'Awas').
Saya tidak boleh mengeluarkan berus mop.	Anda mungkin cuba mengeluarkannya dengan menarik pada sisi yang salah.	Pegang gegenggam berus berwarna hijau pujuk pisang dan tarik berus ke atas sedikit. Kemudian anda akan dapat mengeluarkannya daripada unjuran pada sisi yang satu lagi.
Saya tidak boleh menyendengkan perkakas ke belakang tanpa muncung terangkat daripada lantai.	Perkakas dikunci dalam kedudukan penempatan.	Tekan muncung dengan kaki anda dan lepaskan perkakas daripada kedudukan penempatan.
Perkakas tidak menyedut air apabila saya mengubah muncung mop dan lampu merah berus mop menyala berterusan	Anda menuangkan air terlalu banyak ke dalam dulang mengubah atau anda menuangkannya terlalu cepat. Ini menyebabkan berus mop menjadi terlalu basah. Apabila berus terlalu basah, sistem perlindungan aktif diaktifkan.	Matikan perkakas, tegakkan perkakas dalam kedudukan penempatan ('klik') dan cabut plag daripada soket dinding. Keluarkan berus mop daripada muncung mop dan buang air berlebihan daripada berus mop dengan memerahnya ke dalam sink. Kemudian anda boleh masukkan semula berus mop, masukkan semula penutup berus mop, tutup tudung muncung mop dan hidupkan semula perkakas. Jika ia tidak berfungsi, biarkan berus mop hingga kering.
Saya tidak boleh menggerakkan perkakas ke hadapan atau ke belakang.	Satu atau lebih roda tersekat oleh objek kecil.	Matikan perkakas dan cabut plag, kemudian baringkannya ke sisi. Pastikan tangki air kotor telah kosong apabila anda membaringkan perkakas ke sisinya, jika tidak air sisa mungkin keluar daripada tangki air kotor. Periksa sama ada terdapat objek yang menyekat roda. Keluarkan objek ini. Tegakkan semula perkakas dan teruskan pembersihan.

ข้อสำคัญ**คำแนะนำด้านความปลอดภัยที่สำคัญ**

โปรดอ่านข้อมูลที่สำคัญอย่างละเอียดก่อนใช้งานเครื่องและเก็บคู่มือไว้เพื่อใช้อ้างอิงในภายหลัง

อันตราย

- เพื่อป้องกันการเกิดอันตราย อย่าเคลื่อนย้ายเครื่องเหนือสายไฟของเครื่อง หรือสายไฟของเครื่องอื่น
- เพื่อป้องกันไม่ให้ไฟฟ้าช็อต ห้ามจุ่มหัวดูดมือหรือตัวเครื่องลงในน้ำหรือของเหลวอื่นใด และห้ามนำไปล้างโดยเปิดน้ำจากก๊อกน้ำไหลผ่าน
- เพื่อป้องกันไม่ให้ไฟฟ้าช็อต ห้ามเคลื่อนย้ายเครื่องทันทีได้รับบ่นพื้น

คำเตือน

- ต้องถอดปลั๊กออกจากเต้าเสียบก่อนการทำความสะอาดหรือบำรุงรักษาเครื่อง
- เพื่อป้องกันการเกิดอันตราย ห้ามใช้เครื่องดูดวัตถุคม
- เพื่อป้องกันการเกิดอันตราย ห้ามใช้เครื่องดูดของเหลวไวไฟหรือติดไฟง่าย และห้ามใส่ของเหลวไวไฟหรือติดไฟง่ายในแก๊งค์น้ำสะอาด
- เพื่อป้องกันไม่ให้เกิดความเสียหาย ห้ามใส่น้ำมันหอมระเหยหรือสารที่คล้ายคลึงกันในแก๊งค์น้ำสะอาด หรือใช้เครื่องดูดสารเหล่านี้
- เพื่อป้องกันการเกิดอันตราย ห้ามใช้เครื่องดูดขี้เถ้าหรืออื่น
- ห้ามหยกรหรือยิงหัวดูดมือขณะใช้งาน เนื่องจากอาจมีของน้ำพุ่งออกมาจากหัวดูดมือ
- เพื่อป้องกันไม่ให้เกิดการบาดเจ็บหรือความเสียหายต่อมอเตอร์ โปรดตรวจสอบแรงดันไฟที่ระบุบนผลิตภัณฑ์ว่าตรงกับแรงดันไฟที่ใช้ภายในบ้านหรือไม่
- หมั่นตรวจสอบสายไฟและตัวเครื่องเพื่อดูความเสียหาย ห้ามใช้งานเครื่องหากปลั๊ก สายไฟ หรือตัวเครื่องชำรุดเสียหาย
- หากสายไฟชำรุด ควรนำไปเปลี่ยนที่บริษัทฟิลิปส์ หรือศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตจากฟิลิปส์ หรือบุคคลที่ผ่านการอบรมจากฟิลิปส์ดำเนินการเปลี่ยนให้ เพื่อหลีกเลี่ยงอันตรายที่อาจเกิดขึ้นได้
- ระวังจระเข้โดยให้วัตถุต่างๆ เลื้อยผ้าม้วน และอวัยวะอื่น ๆ อยู่ห่างจากชิ้นส่วนที่เคลื่อนไหวและช่องเปิดในหัวดูดมือ
- ไม่ควรให้บุคคล (รวมทั้งเด็กเล็ก) ที่มีสภาพร่างกายไม่สมบูรณ์ ประสาทสัมผัสไม่สมบูรณ์หรือสภาพจิตใจไม่ปกติ หรือขาดประสบการณ์และความรู้ความเข้าใจ นำผลิตภัณฑ์นี้ไปใช้งาน เว้นแต่จะอยู่ในการควบคุมดูแลหรือได้รับคำแนะนำในการใช้งานโดยผู้ที่มีรับผิดชอบในด้านความปลอดภัย
- ระวังอย่าให้เด็กเล่นกับเครื่องนี้ไปเล่น
- ห้ามฉีดเก็บเครื่องที่อุณหภูมิต่ำกว่า 0°C

ข้อควรระวัง

- เครื่องนี้มีวัตถุประสงค์ในการใช้งานภายในที่หัดอาศัยเท่านั้น
- ถอดปลั๊กเครื่องออกทุกครั้งก่อนถอดแก๊งค์น้ำอันใดอันหนึ่งหรือเปิดหัวดูดมือ
- ห้ามเสียบปลั๊ก ถอดปลั๊ก หรือใช้งานเครื่องขณะมือเปียก
- เนื่องจากเครื่องใช้น้ำในการทำทำความสะอาด ดังนั้นพื้นอาจยังเปียกและลื่นชั่วคราว (รูปที่ 2)
- ในการป้องกันไม่ให้เกิดการรั่วซึม ห้ามแยกตัวเครื่องส่วนบนไปทางด้านหลังมากเกินไป หรือวางตั้งเครื่องตะแคงข้างขณะตั้งแก๊งค์น้ำเสียน้ำไม่สะอาดอยู่
- ห้ามปิดกั้นช่องระบายอากาศของเครื่อง
- ห้ามใช้เครื่องดูดวัตถุแปลกปลอมนอกเหนือจากฝุ่นละอองหรือของเหลว เพื่อป้องกันไม่ให้เป็นระบบการป้องกันแบบแอคทีฟเปิดใช้งาน
- ห้ามใส่กรดอะซิติก (น้ำส้มสายชู) หรือสารจัดคราบตะกอนในแก๊งค์น้ำสะอาดหรือใช้เครื่องดูดสารเหล่านี้ เพื่อป้องกันไม่ให้เกิดความเสียหาย เครื่องนี้ไม่จำเป็นต้องทำการจัดคราบตะกอน
- เพื่อป้องกันไม่ให้เกิดความเสียหาย ห้ามใส่เบร็กซ์ น้ำมัน ผลิตภัณฑ์ดูแลรักษาพื้นหรือสารทำความสะอาดพื้นชนิดเหลวที่ไม่ละลายน้ำลงในแก๊งค์น้ำสะอาด
- ห้ามผสมสารทำความสะอาดพื้นชนิดเหลวประเภทต่างๆ เข้าด้วยกัน เมื่อคุณใช้สารทำความสะอาดพื้นชนิดเหลวประเภทหนึ่ง ให้ใช้จนหมดและล้างแก๊งค์น้ำสะอาดก่อนที่คุณจะเพิ่มสารทำความสะอาดพื้นประเภทอื่นลงในน้ำที่อยู่ในแก๊งค์น้ำสะอาด
- ในการป้องกันไม่ให้เกิดความเสียหาย ห้ามใช้สารทำความสะอาดพื้นชนิดเหลวที่ไม่ใช่หรือแม้แต่ประเภทขุ่นแบบน้ำมัน
- ห้ามใส่ส่วนผสมกับปริมาณสูงสุดที่ระบุไว้บนขวด เมื่อคุณใช้สารทำความสะอาดพื้นชนิดเหลว ห้ามใส่กลิ่นสองสามหยดลงในน้ำในแก๊งค์น้ำสะอาด เนื่องจากแก๊งค์นี้มีปริมาณจ 700 มล.
- อย่าใช้เครื่องบนจุดเดิมมากเกินไป เพราะอาจทำให้พื้นเสียหาย
- อย่าเคลื่อนย้ายเครื่อง ไปบนพื้นที่มีทรายขณะเปิดเครื่อง เนื่องจากเศษทรายอาจทำให้เกิดรอยขีดข่วนบนพื้นแข็ง
- อย่าทำความสะอาดบนแปรงมือด้วยตัวดูดที่มีคม เนื่องจากอาจทำให้แปรงเสียหายและลดประสิทธิภาพการทำความสะอาดของแปรงมือ
- ทำความสะอาดบนแปรงมือตามคำแนะนำ บนแปรงมือไม้ทันทาคือเครื่องล้างจานหรือเครื่องซักผ้า
- เปลี่ยนบนแปรงมือด้วยบนแปรงมือของจาก Philips เท่านั้น หากต้องการสั่งซื้อบนแปรงมือ ให้ดูบน "การสั่งซื้ออุปกรณ์เสริม"

ความสอดคล้องกับมาตรฐาน

ผลิตภัณฑ์ของ Philips นี้เป็นไปตามมาตรฐานและกฎข้อบังคับด้านคลื่นแม่เหล็กไฟฟ้าที่มีทุกประการ

การทำความปลอดภัย

เครื่องนี้ออกแบบมาสำหรับการทำงานที่ปลอดภัยทั้งไป ให้ทำตามคำแนะนำทุกครั้งในการทำความปลอดภัยสำหรับพื้นที่ซึ่งมีคุณใช้เครื่องนี้ หากต้องการใส่สารทำความสะอาดพื้นชนิดเหลวลงในน้ำในแท็งก์น้ำสะอาด ให้ตรวจสอบว่าคุณใช้สารทำความสะอาดชนิดเหลวแบบฟองน้อยหรือไร้ฟองที่สามารถละลายน้ำได้ เนื่องจากแท็งก์น้ำสะอาดมีความจุ 700 มล. คุณจึงต้องใส่สารทำความสะอาดชนิดเหลวเพียงสองสามหยดลงในน้ำเท่านั้น

ข้อจำกัดการใช้งาน

- ใช้งานเครื่องนี้เฉพาะบนพื้นแข็งที่มีเคลือบผิวกันน้ำ (เช่น พื้นมัน กระเบื้องเคลือบ และปาร์เก้ตีตอง) หรือพื้นหิน (เช่น หินอ่อน) หากพื้นของคุณไม่ได้ผลิตมาให้กันน้ำ ให้ตรวจสอบกับผู้ผลิตว่าคุณสามารถใช้น้ำทำความสะอาดได้หรือไม่ อย่าใช้เครื่องนี้บนพื้นแข็งที่สารเคลือบกันน้ำชำรุด
- ใช้เครื่องนี้เฉพาะบนพื้นมันที่เคลือบน้ำมันไว้อย่างดีเพื่อป้องกันไม่ให้มันถูกดูดเข้าไปในหัวดูดมือป
- อย่าใช้เครื่องนี้เพื่อทำความสะอาดพรม หากคุณเคลื่อนเครื่องไปบนพรมหรือพรมเช็ดเท้าขณะเปิดเครื่อง ระบบการป้องกันแบบแอคทีฟจะเปิดใช้งาน หากคุณเคลื่อนเครื่องไปบนพรมหรือพรมเช็ดเท้าขณะเปิดเครื่อง หยดน้ำเล็อาจหยดลงบนพรมหรือพรมเช็ดเท้าของคุณ
- อย่าดันเครื่องไปบนพื้นตะแกรงของอีทรีเตอร์แบบเป่าลมร้อน เนื่องจากเครื่องนี้ไม่สามารถดูดน้ำที่ออกมาจากหัวดูดขณะที่ถูกเคลื่อนเครื่องเหนือตะแกรง น้ำอาจหยดลงในรูเป่าลมร้อน
- อย่าเคลื่อนหัวดูดมือปไปทางด้านข้าง เนื่องจากจะทำให้ทั้งคราบน้ำไว้ ให้เคลื่อนหัวดูดมือปไปยังหน้าและถอยหลังเท่านั้น

ระบบการป้องกันแบบแอคทีฟ

เครื่องนี้มาพร้อมกับระบบการป้องกันแบบแอคทีฟที่ได้รับการออกแบบมาเพื่อตรวจจับขณะวัตถุแปลกปลอมนอกเหนือจากฝุ่นละอองหรือของเหลวถูกดูดขึ้นจากพื้น เมื่อระบบเปิดใช้งาน เครื่องจะปิดสวิทช์และไฟชนแปรงมือปสีแดงจะสว่างขึ้นต่อเนื่อง ระบบการป้องกันแบบแอคทีฟที่ยังเปิดใช้งานเมื่อชนแปรงมือปแยกกันไป เมื่อคุณเคลื่อนเครื่องไปบนพรมหรือพรมเช็ดเท้า หรือเมื่อคุณเคลื่อนเครื่องไปบนพื้นที่ไม่ได้รับการเคลือบผิวอย่างดีอีกด้วย

เคล็ดลับและข้อมูลสำคัญอื่นๆ

- คุณสามารถเคลื่อนเครื่องอย่างรวดเร็วเหมือนเครื่องดูดฝุ่น ในการจัดการที่ออกยาก ให้เคลื่อนเครื่องต่างๆ ไปบนคราบ
- ปิดเครื่องก่อนดึงข้ามธรณีประตู เพื่อป้องกันไม่ให้เกิดรอยคราบน้ำบนพื้น หรือไม่ให้น้ำระลอกออกจากหัวดูดมือป
- หลังจากปิดเครื่อง ให้เคลื่อนเครื่องไปมาข้างหน้าและถอยหลังสองสามครั้งเพื่อขจัดน้ำที่อยู่ระหว่างชนแปรงมือปสองอัน หากคุณไม่ทำเช่นนี้ เครื่องจะทิ้งรอยคราบน้ำบนพื้นเมื่อคุณยกเครื่องขึ้นมา
- เมื่อคุณเติมแท็งก์น้ำสะอาดเต็มแล้ว ให้ล็อกก้านล็อกให้สนิท หากก้านล็อกไม่สนิท แท็งก์น้ำสะอาดอาจร่วงลงเมื่อคุณดึงเครื่องออกจากจุดที่วาง

ภาพรวมของผลิตภัณฑ์ (รูปที่ 1)

- 1 ด้ามจับ
- 2 ตัวเครื่องส่วนบน
- 3 หน้าต่างระดับน้ำ
- 4 ตัวเครื่องส่วนล่าง
- 5 หัวดูดมือป
- 6 หน้าจอแสดงผล
- 7 ไฟชนแปรงมือป (สีแดง)
- 8 ไฟแท็งก์เต็มว่างเปล่า (สีฟ้า)
- 9 ไฟเปิดปิด (สีเขียว)
- 10 ฝาหัวดูดมือป
- 11 ที่ครอบหัวดูดมือป
- 12 ชนแปรงมือป
- 13 ถาดน้ำล้าง
- 14 ช่องระบายอากาศ
- 15 ล้อ
- 16 แท็งก์น้ำเสีย
- 17 ฝาแท็งก์น้ำเสีย
- 18 ก้านล็อกแท็งก์น้ำเสีย
- 19 สายไฟ
- 20 แท็งก์น้ำสะอาด
- 21 ก้านล็อกแท็งก์น้ำสะอาด
- 22 สกรูสำหรับยึดติดตัวเครื่องส่วนบนเข้ากับตัวเครื่องส่วนล่าง
- 23 ฝาปิดแท็งก์น้ำสะอาด
- 24 ตะขอเก็บสายไฟ
- 25 ปุ่มเปิดปิด

การสั่งซื้ออุปกรณ์เสริม

ในการสั่งซื้ออุปกรณ์เสริมสำหรับเครื่องนี้ โปรดไปที่เว็บไซต์ของเรา www.shop.philips.com/service ถ้าคุณมีปัญหาในการได้มาซึ่งอุปกรณ์เสริมสำหรับเครื่องใช้ของคุณ โปรดติดต่อศูนย์บริการลูกค้า Philips ในประเทศของคุณ หรือไปหาผู้เชี่ยวชาญด้านเครื่องจุดุ่น

- ขนเปรงมีอุปสามารถสั่งซื้อภายใต้หมายเลขรุ่น FC8054

สิ่งแวดล้อม

- ห้ามทิ้งผลิตภัณฑ์นี้ร่วมกับขยะในครัวเรือนทั่วไป เมื่อหมดอายุการใช้งานแล้ว ควรทิ้งในถังขยะสำหรับนำกลับไปใช้ใหม่ได้ (รีไซเคิล) เพื่อช่วยรักษาภาวะสิ่งแวดล้อมที่ดี (รูปที่ 3)

การรับประกันและสนับสนุน

หากคุณต้องการข้อมูลหรือการสนับสนุน โปรดเข้าชมเว็บไซต์ www.philips.com/support หรืออ่านข้อมูลจากเอกสารแผ่นพับที่แยกเฉพาะ เกี่ยวกับการรับประกันทั่วโลก

การแก้ปัญหา

บทนี้ได้รวบรวมปัญหาทั่วไปเกี่ยวกับเครื่องซึ่งคุณอาจพบได้ หากยังไม่สามารถแก้ไขปัญหาตามข้อมูลด้านล่างที่ให้ได้ โปรดดูรายการคำถามที่พบบ่อยที่ www.philips.com/support หรือติดต่อศูนย์บริการลูกค้าในประเทศของคุณ

ปัญหา	สาเหตุที่เป็นไปได้	การแก้ปัญหา
เครื่องไม่ทำงานเมื่อกดปุ่มเปิด/ปิด	คุณไม่ได้ประกอบตัวเครื่องส่วนบนเข้ากับตัวเครื่องส่วนล่างอย่างถูกต้อง	ถอดตัวเครื่องส่วนบนเข้ากับตัวเครื่องส่วนล่างและขันสกรูให้แน่นด้วยเหรียญหรือไขควง
ตัวเครื่องส่วนบนโยกไปมาไม่มั่นคงขณะฉีกใช้เครื่อง	คุณไม่ได้ประกอบตัวเครื่องส่วนบนเข้ากับตัวเครื่องส่วนล่างอย่างถูกต้อง	ถอดตัวเครื่องส่วนบนเข้ากับตัวเครื่องส่วนล่างโดยใช้กำลังเล็กน้อย และขันสกรูให้แน่นด้วยเหรียญหรือไขควง
เครื่องหยุดทำงานและไฟแห่งสีแดง/ว่างเปล่าสีฟ้ากะพริบ	น้ำในแท็งก์น้ำสะอาดหมด	เติมน้ำลงในแท็งก์น้ำสะอาด
เครื่องหยุดทำงานและไฟแห่งสีแดง/ว่างเปล่าสีฟ้าติดสว่างต่อเนื่อง	ไม่มีแท็งก์น้ำสะอาดหรือไม่ได้วางให้เข้าที่	ตรวจสอบว่าคุณวางแท็งก์น้ำสะอาดเข้าที่แล้ว และล็อกกันล็อค
เครื่องหยุดการทำงาน	แท็งก์น้ำเสียเต็ม	เทน้ำสกปรกออกจากแท็งก์
ช่องระบายอากาศถูกปิดกั้น	ไม่มีแท็งก์น้ำเสียหรือไม่ได้วางให้เข้าที่	ตรวจสอบว่าคุณวางแท็งก์น้ำเสียให้เข้าที่ และล็อกกันล็อค
ฉันไม่สามารถปิดฝาหัวดูดมีอป	แท็งก์น้ำสะอาดอาจวางเปล่าหรือแท็งก์น้ำเสียอาจเต็ม	หากไฟแห่งสีแดง/ว่างเปล่าสีฟ้ากะพริบ แสดงว่าน้ำในแท็งก์น้ำสะอาดหมดและต้องเติมน้ำ หากไฟแห่งสีแดง/ว่างเปล่าสีฟ้าติดสว่างต่อเนื่อง แสดงว่าแท็งก์น้ำเสียเต็มและต้องถ่ายออก
เครื่องทั้งรอยคราบน้ำมัน	คุณเคลื่อนเครื่องไปทางด้านข้าง	โปรดเคลื่อนเครื่องไปข้างหน้าและถอยหลังเท่านั้น (ดูบท 'สำคัญ' ในส่วน 'ข้อจำกัดการใช้งาน')
คุณเคลื่อนย้ายเครื่องข้ามธรณีประตูขณะเปิดเครื่องอยู่	คุณเคลื่อนย้ายเครื่องโดยที่หัวดูดแบบก้นพื้นขณะเปิดเครื่องอยู่	ตรวจสอบให้แน่ใจว่าเปิดฝาปิดหัวดูดที่เครื่องก่อนดึงข้ามธรณีประตูเพื่อป้องกันไม่ให้เกิดรอยคราบน้ำมันบนพื้นหรือไม่ให้การระลอกออกจากหัวดูดมีอป
คุณเคลื่อนย้ายเครื่องโดยที่หัวดูดแบบก้นพื้นขณะปิดเครื่องอยู่	คุณเคลื่อนย้ายเครื่องโดยที่หัวดูดแบบก้นพื้นขณะปิดเครื่องอยู่	หากคุณต้องการหลีกเลี่ยงรอยคราบน้ำมันบนพื้น ให้เคลื่อนย้ายเครื่องโดยจับหุ้ยของเครื่องเพียงเครื่องขึ้น หรือโดยเขย่งเครื่องให้ตั้งบนล้อเพื่อให้เคลื่อนย้ายอย่างสะดวก

ปัญหา	สาเหตุที่เป็นไปได้	การแก้ปัญหา
คุณยกเครื่องขึ้นจากพื้นทันทีหลังจากปิดสวิตช์		หลังจากปิดเครื่อง ให้เคลื่อนเครื่องไปมาข้างหน้าและถอยหลังสองสามครั้งเพื่อขจัดน้ำที่อยู่ระหว่างขนแปรงมือป้อนอื่น หากคุณไม่ทำเช่นนี้ เครื่องจะทิ้งรอยคราบน้ำบนพื้นเมื่อคุณยกเครื่องขึ้นมา
ลัดขัด		ตรวจสอบสภาพล้อ นำสิ่งสกปรกที่ติดอยู่ออก
ขนแปรงมือป้อนสึกชำรุด		เปลี่ยนขนแปรงมือป้อน
เครื่องปิดและไฟขนแปรงมือป้อนติดสว่างต่อเนื่อง	ระบบการป้องกันแบบแอคทีฟอาจเปิดใช้งานในสามกรณี: (1) เครื่องดูดเจอร์วัดอุณหภูมิลม (2) ขนแปรงมือป้อนเปียกเกินไป (3) คุณเคลื่อนเครื่องบนพรมหรือพรมเช็ดเท้า	ปล่อยให้ปุ่มเปิด/ปิดเพื่อปิดเครื่อง วางเครื่องตั้งตรงในตำแหน่งวาง (ตั้งคลิก) และดึงปลั๊กออกจากตัวรับบนผนัง เปิดฝาหัวดูดมือป้อน ถอดที่ครอบขนแปรงมือป้อนและนำเศษวัสดุออก ใส่ที่ครอบขนแปรงมือป้อนกลับ ปิดฝาหัวดูดมือป้อน เสียบปลั๊กเข้ากับตัวรับบนผนังและเปิดเครื่องอีกครั้ง หากคุณไม่พบเศษวัสดุ ระบบการป้องกันแบบแอคทีฟอาจเปิดใช้งานเนื่องจากขนแปรงมือเปียกเกินไป (ดูสาเหตุและการแก้ปัญหาถัดไป) หรือเนื่องจากคุณเคลื่อนเครื่องไปบนพรมหรือพรมเช็ดเท้า ดึงปลั๊กออกจากตัวรับบนผนัง เปิดและปิดฝาหัวดูดมือป้อน เสียบปลั๊กเข้ากับตัวรับบนผนังอีกครั้ง เปิดเครื่องและเริ่มการทำความสะอาดอีกครั้ง
ฉันเพิ่งเติมน้ำในแท็งก์น้ำสะอาด แต่ไฟแท็งก์เต็ม/ว่างเปล่าน้ำสกปรกติดสว่างต่อเนื่องเมื่อฉันเปิดสวิตช์เครื่อง	ไฟแท็งก์เต็ม/ว่างเปล่าน้ำสกปรกติดสว่างเมื่อคุณเปิดสวิตช์เครื่องหลังจากเติมน้ำในแท็งก์น้ำสะอาด	ซึ่งจะเกิดขึ้นเนื่องจากต้องใช้เวลาสองสามวินาทีกว่าน้ำจะไปถึงหัวดูดมือป้อน ให้ปล่อยปุ่มเปิด/ปิด จากนั้นกดปุ่มเปิด/ปิดเพื่อเปิดสวิตช์เครื่องอีกครั้ง
	หากไฟแท็งก์เต็ม/ว่างเปล่าน้ำยังกะพริบหลังจากเติมน้ำ แสดงว่าไม่ได้ใส่หรือลิดแท็งก์น้ำสะอาดให้สนิทเข้าที่	ตรวจสอบว่าคุณวางแท็งก์น้ำสะอาดสนิท และลิดก้านลิด
มีน้ำหยดออกมาจากเครื่อง	น้ำรั่วซึมออกจากแท็งก์น้ำเสียเนื่องจากคุณเอียงตัวเครื่องส่วนบน ไปทางด้านหลังมากเกินไป หรือเนื่องจากคุณวางตะแคงตัวเครื่อง ซึ่งทำให้หน้าสกปรกไหลออกจากแท็งก์น้ำเสีย	ห้ามเอียงตัวเครื่องส่วนบนไปทางด้านหลังมากเกินไป ตัวอย่างเช่นเมื่อคุณทำความสะอาดข้างใต้โต๊ะเพียง ห้ามวางเครื่องตะแคงเมื่อมีน้ำสกปรกอยู่ในแท็งก์น้ำเสีย (ดูบท "สำคัญ" ในส่วน "ข้อควรระวัง")
ฉันไม่สามารถถอดขนแปรงมือป้อนออก	คุณอาจพยายามถอดขนแปรงโดยดึงผิดด้าน	จับตัวยึดสีเขียวบนขาของขนแปรง และดึงขนแปรงขึ้นเล็กน้อย จากนั้นคุณจะสามารถเลื่อนขนแปรงออกจากส่วนเชื่อมต่ออีกด้าน
ฉันไม่สามารถเอียงเครื่องไปทางด้านหลังโดยให้หัวดูดแนบกับพื้นได้	เครื่องถูกล็อกอยู่ในตำแหน่งวาง	กดหัวดูดด้วยเท้าของคุณและปลดเครื่องออกจากตำแหน่งวาง
เครื่องไม่ดูดน้ำเมื่อฉันล้างหัวดูดมือป้อนและไฟขนแปรงมือป้อนติดสว่างต่อเนื่อง	คุณเทน้ำลงในถาดน้ำล้างมากเกินไปหรือเร็นกินเกินไป ซึ่งทำให้ขนแปรงมือป้อนเปียกเกินไป เมื่อขนแปรงมือป้อนเปียกเกินไป ระบบการป้องกันแบบแอคทีฟจะเปิดใช้งาน	เปิดสวิตช์เครื่อง วางเครื่องตั้งตรงในตำแหน่งวาง (ตั้งคลิก) และดึงปลั๊กออกจากตัวรับบนผนัง ถอดขนแปรงมือป้อนออกจากหัวดูดมือป้อนและนำน้ำส่วนเกินออกจากขนแปรงมือป้อนโดยนำไปปิดเหนืออ่าง จากนั้น คุณสามารถใส่ขนแปรงมือป้อนกลับ ปิดฝาหัวดูดมือป้อน และเปิดสวิตช์เครื่องอีกครั้ง หากไม่ได้ผล ให้ปล่อยขนแปรงมือป้อนให้แห้ง
ฉันไม่สามารถเคลื่อนเครื่องไปข้างหน้าหรือถอยหลัง	ล้ออย่างน้อยหนึ่งล้อมีวัตถุขนาดเล็กติดอยู่	เปิดสวิตช์และถอดปลั๊กเครื่อง จากนั้นวางเครื่องตะแคง ตรวจสอบว่าแท็งก์น้ำเสียว่างเปล่าเมื่อคุณวางเครื่องตะแคง มิฉะนั้นน้ำเสียอาจรั่วออกจากแท็งก์น้ำเสีย ตรวจสอบว่ามีวัตถุติดอยู่ในล้อหรือไม่ นำวัตถุออก วางเครื่องตั้งตรงอีกครั้งและทำความสะอาด

Quan trọng**Hướng dẫn an toàn quan trọng**

Hãy đọc kỹ thông tin quan trọng này trước khi bạn sử dụng thiết bị và hãy cất giữ nó để tiện tham khảo sau này.

Nguy hiểm

- Để tránh gặp nguy hiểm, không di chuyển thiết bị qua dây điện của thiết bị hoặc của những thiết bị khác.
- Để tránh bị điện giật, không nhúng đầu vòi lau sàn hoặc phần thân của thiết bị vào nước hoặc bất kỳ chất lỏng nào khác, hoặc rửa dưới vòi nước.
- Để tránh bị điện giật, không di chuyển thiết bị trên ổ cắm điện trên sàn nhà.

Cảnh báo

- Phích cắm điện phải được rút ra khỏi ổ cắm điện trước khi vệ sinh hoặc bảo dưỡng thiết bị.
- Để tránh gặp nguy hiểm, không để thiết bị hút các vật sắc.
- Để tránh gặp nguy hiểm, không để thiết bị hút chất lỏng dễ cháy hoặc dễ bắt lửa và không cho chất lỏng dễ cháy hoặc dễ bắt lửa vào ngăn chứa nước sạch.
- Để tránh gây hư hỏng, không cho tinh dầu hoặc các chất tương tự vào ngăn chứa nước sạch hoặc để thiết bị hút những chất này.
- Để tránh gặp nguy hiểm, không để thiết bị hút tro nóng.
- Không nhắc hoặc xoay nghiêng đầu vòi lau sàn trong khi sử dụng, vì nước có thể phun ra ngoài đầu vòi lau sàn.
- Để tránh gây thương tích hoặc làm hỏng mô-tơ, hãy kiểm tra xem điện áp được ghi trên thiết bị có tương ứng với điện áp nguồn điện không trước khi nối thiết bị với nguồn điện.
- Thường xuyên kiểm tra dây điện và thiết bị xem có bị hỏng không. Không sử dụng thiết bị nếu phích cắm, dây điện hoặc thiết bị bị hỏng.
- Nếu dây điện nguồn bị hư hỏng, bạn nên thay dây điện tại trung tâm bảo hành của Philips, trung tâm bảo hành do Philips ủy quyền hoặc những nơi có khả năng và trình độ tương đương để tránh gây nguy hiểm.
- Giữ các đồ vật, quần áo, tóc, ngón tay và các bộ phận cơ thể khác cách xa các bộ phận chuyển động và lỗ hở trên đầu vòi lau sàn.
- Sản phẩm này không dành cho người dùng (bao gồm cả trẻ em) có sức khỏe kém, khả năng giác quan hoặc thần kinh suy giảm, hoặc thiếu kinh nghiệm và kiên thức, trừ khi họ được giám sát hoặc hướng dẫn sử dụng thiết bị bởi người có trách nhiệm đảm bảo an toàn cho họ.
- Phải cẩn thận để đảm bảo rằng trẻ em không chơi đùa với thiết bị này.
- Không bảo quản thiết bị ở nhiệt độ dưới 0°C.

Chú ý

- Thiết bị này được thiết kế chỉ để dùng trong gia đình, trong nhà.
- Luôn rút phích cắm điện của thiết bị trước khi tháo một trong các ngăn chứa nước hoặc mở đầu vòi lau sàn.
- Không cắm phích cắm, rút phích cắm hoặc vận hành thiết bị bằng tay ướt.
- Do thiết bị này làm sạch bằng nước nên sàn nhà có thể còn ướt và trơn trong một lúc (Hình 2).
- Để tránh bị rò rỉ, không nghiêng phần thân phía trên của thiết bị quá nhiều về phía sau hoặc đặt thiết bị nghiêng về phía cạnh khi ngăn chứa nước bản chứa nước bẩn.
- Không chặn lỗ thông hơi của thiết bị.
- Không để thiết bị hút các vật lạ ngoài chất bẩn hoặc chất lỏng để tránh gây kích hoạt cho hệ thống bảo vệ tích cực.
- Không cho axit axetic (giấm) hoặc chất khử cặn vào ngăn chứa nước sạch hoặc để thiết bị hút phải những chất này để tránh gây hư hỏng. Thiết bị này không yêu cầu quá trình khử cặn.
- Để tránh gây hư hỏng, không cho sáp, dầu, sản phẩm bảo dưỡng sàn nhà hoặc cách chất làm sạch sàn nhà dạng lỏng không hòa tan trong nước vào ngăn chứa nước sạch.

- Không trộn lẫn các loại chất làm sạch sàn nhà dạng lỏng khác nhau. Khi đã sử dụng một loại chất làm sạch sàn nhà dạng lỏng, trước tiên hãy đổ hết và rửa sạch ngăn chứa nước sạch trước khi thêm một loại chất làm sạch sàn nhà dạng lỏng khác vào nước trong ngăn chứa nước sạch.
- Để tránh gây hư hỏng, không sử dụng chất làm sạch sàn nhà dạng lỏng không trong suốt hoặc thậm chí có màu trắng đục.
- Không vượt quá số lượng tối đa được ghi trên chai khi sử dụng chất làm sạch sàn nhà dạng lỏng. Chỉ cho một vài giọt vào nước trong ngăn chứa nước sạch, vì ngăn này có dung tích 700ml.
- Không để thiết bị hoạt động trên cùng một điểm quá lâu, vì như vậy có thể làm hỏng sàn nhà.
- Không di chuyển thiết bị trên cát trên sàn nhà khi thiết bị tắt, vì các hạt cát có thể gây xước sàn nhà cứng.
- Không làm sạch bàn chải lau sàn bằng vật sắc, vì như vậy có thể làm hỏng sợi bàn chải và làm giảm hiệu suất làm sạch của bàn chải lau sàn.
- Làm sạch bàn chải lau sàn theo hướng dẫn. Bàn chải lau sàn không sử dụng được với máy rửa chén hoặc máy giặt.
- Chỉ thay thế bàn chải lau sàn bằng bàn chải lau sàn gốc của Philips. Để đặt mua bàn chải lau sàn mới, hãy xem chương 'Đặt mua phụ kiện'.

Tuân thủ các tiêu chuẩn

Thiết bị Philips này tuân thủ tất cả các tiêu chuẩn và quy định liên quan đến mức phơi nhiễm từ trường điện.

Làm sạch làn nhà

Thiết bị này có mục đích làm sạch sàn nhà cứng thường xuyên. Luôn thực hiện theo hướng dẫn làm sạch cho sàn nhà cứng của bạn khi sử dụng thiết bị này.

Nếu bạn muốn thêm chất làm sạch sàn nhà dạng lỏng vào nước trong ngăn chứa nước, hãy chắc chắn rằng bạn sử dụng chất làm sạch sàn nhà dạng lỏng ít bọt hoặc không có bọt và có thể hòa tan trong nước. Vì ngăn chứa nước sạch có dung tích 700ml, bạn chỉ phải thêm một vài giọt chất làm sạch sàn nhà dạng lỏng vào nước.

Hạn chế sử dụng

- Chỉ sử dụng thiết bị này với sàn cứng có lớp phủ chịu được nước (như vải sơn, gạch tráng men và gỗ đánh vec-ni) hoặc sàn đá (như đá cẩm thạch). Nếu sàn nhà của bạn không được xử lý để chịu được nước, hãy hỏi nhà sản xuất để xem bạn có thể dùng nước để làm sạch không. Không sử dụng thiết bị này với sàn cứng có lớp phủ chịu được nước đã bị hỏng.
- Chỉ sử dụng thiết bị này với sàn nhà vải sơn được gắn lắp đúng cách để tránh cho vải sơn bị hút vào đầu vòi lau sàn.
- Không sử dụng thiết bị này để làm sạch thảm. Nếu bạn di chuyển thiết bị này trên thảm hoặc thảm dày khi thiết bị bật, hệ thống bảo vệ tích cực sẽ được kích hoạt. Nếu bạn di chuyển thiết bị trên thảm hoặc thảm dày khi thiết bị tắt, những giọt nước thải có thể rớt trên thảm hoặc thảm dày của bạn.
- Không đẩy thiết bị trên lưới nhiệt đôi lưu trên sàn nhà. Vì thiết bị không thể hút nước thoát ra từ đầu vòi khi bạn di chuyển thiết bị trên lưới, nước sẽ đọng lại ở đáy hộc đôi lưu.
- Không di chuyển đầu vòi lau sàn sang hai bên, vì như vậy sẽ để lại những vệt nước. Chỉ di chuyển đầu vòi lau sàn về phía trước và phía sau.

Hệ thống bảo vệ tích cực

Thiết bị này được trang bị hệ thống bảo vệ tích cực. Hệ thống bảo vệ tích cực này đã được thiết kế để nhận ra khi hút phải vật lạ ngoài chất bẩn hoặc chất lỏng từ sàn nhà. Khi hệ thống được kích hoạt, thiết bị tắt và đèn bàn chải lau sàn màu đỏ sáng liên tục. Hệ thống bảo vệ tích cực cũng được kích hoạt khi bàn chải lau sàn quá ướt, khi bạn di chuyển thiết bị trên thảm hoặc thảm dày, hoặc khi bạn di chuyển thiết bị trên sàn nhà không được gắn lắp đúng cách.

Lời khuyên và thông tin quan trọng khác

- Bạn có thể di chuyển thiết bị cũng nhanh như máy hút bụi. Để loại bỏ các vết bẩn khó xử lý, di chuyển thiết bị chậm trên vết bẩn.
- Tắt thiết bị trước khi nhấc thiết bị qua ngưỡng cửa để tránh tạo vệt nước trên sàn nhà hoặc nước bị bắn tung tóe từ đầu vòi lau sàn.
- Sau khi tắt thiết bị, di chuyển thiết bị về phía trước hoặc phía sau một vài lần để loại bỏ chất lỏng có ở giữa hai bàn chải lau sàn. Nếu bạn không thực hiện thao tác này, thiết bị sẽ để lại vệt nước trên sàn nhà khi bạn nhấc thiết bị lên.
- Sau khi đổ nước vào ngăn chứa nước sạch, hãy khóa cần đúng cách. Nếu cần không được khóa đúng cách, ngăn chứa nước sạch có thể bị rơi ra ngoài khi bạn nhấc thiết bị ra khỏi vị trí dùng.

Tổng quan về sản phẩm (Hình 1)

- 1 Tay cầm
- 2 Phần thân phía trên
- 3 Cửa sổ mức nước
- 4 Phần thân phía dưới
- 5 Đầu vòi lau sàn
- 6 Màn hình
- 7 Đèn bàn chải lau sàn (đỏ)
- 8 Đèn báo ngăn chứa nước đầy/ngăn chứa nước hết nước (xanh dương)
- 9 Đèn báo bật/tắt (xanh lá cây)
- 10 Nắp đầu vòi lau sàn
- 11 Nắp bàn chải lau sàn
- 12 Bàn chải lau sàn
- 13 Khay xả nước
- 14 Lỗ thông hơi
- 15 Bánh xe
- 16 Ngăn chứa nước bẩn
- 17 Nắp ngăn chứa nước bẩn
- 18 Cần khóa ngăn chứa nước bẩn
- 19 Dây điện nguồn
- 20 Ngăn chứa nước sạch
- 21 Cần khóa ngăn chứa nước sạch
- 22 Ốc vít để gắn chặt phần thân phía trên với phần thân phía dưới
- 23 Nắp ngăn chứa nước sạch
- 24 Móc dây điện
- 25 Núm bật/tắt

Đặt mua các phụ kiện

Để mua phụ kiện cho thiết bị này, vui lòng truy cập trang web của chúng tôi tại **www.shop.philips.com/service**. Nếu bạn gặp phải bất kỳ khó khăn nào khi mua phụ kiện cho thiết bị của bạn, vui lòng liên hệ với Trung tâm Chăm sóc Khách hàng của Philips tại quốc gia của bạn hoặc hỏi chuyên gia máy hút bụi của bạn.

- Có thể đặt mua bàn chải lau sàn theo mã loại FC8054.

Môi trường

- Không vứt bỏ thiết bị cùng với chất thải gia đình thông thường khi ngừng sử dụng thiết bị. Hãy đem thiết bị đến điểm thu gom chính thức để tái chế. Làm như vậy, bạn sẽ giúp bảo vệ môi trường (Hình 3).

Bảo hành và hỗ trợ

Nếu bạn cần hỗ trợ hay để biết thông tin, vui lòng truy cập www.philips.com/support hoặc đọc tờ bảo hành toàn cầu riêng lẻ.

Cách khắc phục sự cố

Chương này tóm tắt các sự cố thường gặp phải với thiết bị này. Nếu bạn không thể giải quyết được vấn đề sau khi tham khảo thông tin dưới đây, vui lòng truy cập www.philips.com/support để xem danh sách câu hỏi thường gặp hoặc liên hệ với Trung Tâm Chăm Sóc Khách Hàng ở quốc gia bạn.

Sự cố	Nguyên nhân có thể	Giải pháp
Thiết bị không hoạt động khi nhấn bật/tắt.	Bạn lắp phần thân phía trên vào phần thân phía dưới không đúng cách.	Ấn phần thân phía trên vào phần thân phía dưới và dùng đồng xu hoặc tua vít để vặn chặt vít.
	Đèn bàn chải lau sàn màu đỏ nhấp nháy vì nắp đầu vòi lau sàn đóng không đúng cách.	Đảm bảo rằng bàn chải lau sàn và nắp bàn chải lau sàn được lắp đúng cách. Đóng nắp đầu vòi lau sàn đúng cách. Đảm bảo rằng bạn ấn nắp cho đến khi nắp vào vị trí cùng với tiếng click.
Phần thân phía trên lắc lư và không ổn định khi sử dụng thiết bị.	Bạn lắp phần thân phía trên vào phần thân phía dưới không đúng cách.	Ấn phần thân phía trên vào phần thân phía dưới bằng một chút lực và dùng đồng xu hoặc tua vít để vặn chặt vít.
Thiết bị ngừng hoạt động và đèn báo ngăn chứa nước đầy/ngăn chứa nước hết nước màu xanh dương nhấp nháy.	Ngăn chứa nước sạch hết nước.	Đổ nước vào ngăn chứa nước.
	Ngăn chứa nước sạch không có hoặc không được đặt vào đúng cách.	Hãy chắc chắn rằng bạn đặt ngăn chứa nước sạch vào đúng cách và cần đã được khóa lại.
Thiết bị ngừng hoạt động và đèn báo ngăn chứa nước đầy/ngăn chứa nước hết nước màu xanh dương sáng liên tục.	Ngăn chứa nước bẩn đầy.	Đổ hết nước khỏi ngăn chứa nước bẩn.
	Ngăn chứa nước bẩn không có hoặc không được đặt vào đúng cách.	Hãy chắc chắn rằng bạn đặt ngăn chứa nước bẩn vào đúng cách và cần đã được khóa lại.

Sự cố	Nguyên nhân có thể	Giải pháp
Thiết bị ngừng hoạt động.	Ngăn chứa nước sạch có thể hết nước hoặc ngăn chứa nước bẩn có thể đầy.	Nêu đèn báo ngăn chứa nước đầy/ngăn chứa nước hết nước màu xanh dương nhấp nháy, ngăn chứa nước sạch hết nước và cần đổ thêm nước. Nêu đèn báo ngăn chứa nước đầy/ngăn chứa nước hết nước màu xanh dương sáng liên tục, ngăn chứa nước bẩn đầy và cần đổ đi.
	Lỗ thông hơi bị tắc.	Kiểm tra tất cả các lỗ thông hơi xem có bất kỳ vật nào làm tắc lỗ thông hơi không. Nếu cần, hãy loại bỏ vật này. Để thiết bị nguội xuống trước khi tiếp tục làm sạch.
Tôi không thể đóng nắp đầu vòi lau sàn.	Đèn bàn chải lau sàn màu đỏ nhấp nháy vì nắp bàn chải lau sàn không có hoặc không được đặt vào đúng cách.	Hãy đảm bảo rằng bàn chải lau sàn được lắp đúng cách. Đặt nắp bàn chải lau sàn vào đầu vòi bàn chải lau sàn đúng cách và sau đó đóng nắp đầu vòi lau sàn.
Thiết bị để lại những vệt nước trên sàn nhà.	Bạn đã di chuyển thiết bị sang hai bên.	Chỉ di chuyển thiết bị về phía trước và phía sau (xem chương 'Lưu ý quan trọng', mục 'Hạn chế sử dụng').
	Bạn đã di chuyển thiết bị qua ngưỡng cửa khi thiết bị đang bật.	Hãy đảm bảo rằng bàn chải lau sàn luôn tiếp xúc với sàn nhà. Tắt thiết bị trước khi nhấc thiết bị qua ngưỡng cửa để tránh tạo vệt nước trên sàn nhà và tránh để nước bắn tung tóe từ đầu vòi lau sàn.
	Bạn đã di chuyển thiết bị cùng với đầu vòi tiếp xúc với sàn nhà khi thiết bị tắt.	Nếu bạn muốn tránh tạo vệt nước trên sàn nhà, di chuyển thiết bị bằng cách nhấc thiết bị bằng tay cầm hoặc bằng cách nghiêng thiết bị sao cho thiết bị tựa lên bánh để di chuyển dễ dàng.
	Bạn nhấc thiết bị lên khỏi sàn nhà ngay sau khi tắt thiết bị.	Sau khi tắt thiết bị, di chuyển thiết bị về phía trước hoặc phía sau một vài lần để loại bỏ chất lỏng có ở giữa hai bàn chải lau sàn. Nếu bạn không thực hiện thao tác này, thiết bị sẽ để lại vệt nước trên sàn nhà khi bạn nhấc thiết bị lên.
	Bánh xe bị kẹt.	Hãy kiểm tra tình trạng của bánh xe. Loại bỏ chất bẩn làm kẹt bánh xe.
	Bàn chải lau sàn bị mòn.	Hãy thay bàn chải lau sàn.

Sự cố	Nguyên nhân có thể	Giải pháp
Thiết bị tắt và đèn bàn chải lau sàn màu đỏ sáng liên tục.	Hệ thống bảo vệ tích cực đã được kích hoạt vì ba lý do: (1) thiết bị hút phải vật lạ, (2) bàn chải lau sàn quá ướt hoặc (3) bạn đã di chuyển thiết bị trên thảm hoặc thảm dày.	Nhả nút bật để tắt thiết bị. Đặt thiết bị thẳng đứng ở vị trí dừng (nghe tiếng 'click') và rút phích cắm ra khỏi ổ điện. Mở nắp đầu vòi lau sàn, tháo nắp bàn chải lau sàn và loại bỏ vật lạ. Lắp lại nắp bàn chải lau sàn, đóng nắp đầu vòi lau sàn, cắm phích cắm vào ổ điện và bật lại thiết bị. Nếu không tìm thấy vật lạ, hệ thống bảo vệ tích cực có thể được kích hoạt vì bàn chải lau sàn quá ướt (xem phần nguyên nhân và giải pháp tiếp theo) hoặc vì bạn đã di chuyển thiết bị trên thảm hoặc thảm dày. Rút phích cắm ra khỏi ổ điện, mở và đóng nắp đầu vòi lau sàn, cắm lại phích cắm vào ổ điện, bật thiết bị và bắt đầu làm sạch lại.
Tôi đã đổ nước vào ngăn chứa nước sạch, nhưng đèn báo ngăn chứa nước đầy/ngăn chứa nước hết nước màu xanh dương vẫn nhấp nháy khi bật thiết bị.	Đèn báo ngăn chứa nước đầy/ngăn chứa nước hết nước màu xanh dương có thể nhấp nháy vài lần khi bạn bật thiết bị hoặc sau khi bạn đổ nước vào ngăn chứa nước sạch.	Điều này xảy ra vì cần một vài giây để nước đi đến đầu vòi lau sàn. Nhả nút bật. Sau đó bấm nút bật để bật lại thiết bị.
	Nếu đèn báo ngăn chứa nước đầy/ngăn chứa nước hết nước màu xanh dương tiếp tục nhấp nháy sau khi đổ nước, ngăn chứa nước sạch được đặt vào hoặc khóa không đúng cách.	Hãy chắc chắn rằng bạn đặt ngăn chứa nước sạch vào đúng cách và cần đã được khóa lại.
Nước rò rỉ ra khỏi thiết bị.	Nước rò rỉ ra khỏi ngăn chứa nước bẩn vì bạn đã nghiêng phân thân phía trên quá nhiều hoặc vì bạn đã đặt thiết bị nghiêng về phía cạnh. Điều này đã khiến cho nước bẩn trào ra khỏi ngăn chứa nước bẩn.	Không nghiêng phân thân phía trên của thiết bị quá nhiều về phía sau, ví dụ khi bạn lau phía dưới bàn thấp. Không đặt thiết bị nghiêng về phía cạnh khi có nước bẩn trong ngăn chứa nước bẩn (xem chương 'Lưu ý quan trọng', mục 'Chú ý').
Tôi không thể tháo bàn chải lau sàn.	Bạn có lẽ đã tìm cách tháo chúng bằng cách kéo ở phía không đúng.	Nắm tay nắm màu vàng chanh của bàn chải và kéo bàn chải lên một chút. Sau đó bạn có thể trượt bàn chải ra khỏi chỗ nhô lên ở phía bên kia.

Sự cố	Nguyên nhân có thể	Giải pháp
Tôi không thể nghiêng thiết bị về phía sau mà không làm đầu vòi nhấc lên khỏi sàn nhà.	Thiết bị đang bị khóa ở vị trí dừng.	Dùng chân ấn đầu vòi và nhả thiết bị ra khỏi vị trí dừng.
Thiết bị không hút nước khi tôi xối nước vào đầu vòi lau sàn và đèn bàn chải lau sàn màu đỏ sáng liên tục	Bạn rót quá nhiều nước vào khay xối nước hoặc bạn rót quá nhanh. Điều này khiến cho bàn chải lau sàn trở nên quá ướt. Khi bàn chải quá ướt, hệ thống bảo vệ tích cực sẽ được kích hoạt.	Tắt thiết bị, đặt thiết bị thẳng đứng ở vị trí dừng (nghe tiếng 'click') và rút phích cắm ra khỏi ổ điện. Tháo bàn chải lau sàn ra khỏi đầu vòi lau sàn và loại bỏ phần nước thừa ra khỏi bàn chải lau sàn bằng cách vắt bàn chải vào bồn rửa. Sau đó bạn có thể lắp lại bàn chải lau sàn, lắp lại nắp bàn chải lau sàn, đóng nắp đầu vòi lau sàn và bật lại thiết bị. Nếu thao tác này không có tác dụng, hãy phơi khô bàn chải lau sàn.
Tôi không thể di chuyển thiết bị về phía trước hoặc phía sau.	Một hoặc nhiều bánh xe bị kẹt bởi một vật nhỏ.	Tắt và rút phích cắm của thiết bị và sau đó đặt nghiêng thiết bị về một bên. Đảm bảo rằng ngăn chứa nước bẩn hết nước khi bạn đặt nghiêng thiết bị về một bên, nếu không nước bẩn có thể rò rỉ ra ngoài ngăn chứa nước bẩn. Hãy kiểm tra xem có vật nào làm kẹt bánh xe không. Loại bỏ vật này. Đặt lại thiết bị thẳng đứng và tiếp tục làm sạch.

重要事項

重要安全性指示

使用本產品前，請先仔細閱讀此重要資訊，並保留說明以供日後參考。

危險

- 移動本產品時，請勿壓過自身電源線或其他產品的電源線，以免發生危險。
- 請勿將本產品的拖地吸頭或機體浸在水中或其他液體裡，也請勿在水龍頭下清洗，以避免觸電。
- 移動本產品時，請勿壓過地板插座，以避免觸電。

警示

- 清潔或維修本產品前，請先從插座拔除電源插頭。
- 請勿讓本產品吸入尖銳物體，以免發生危險。
- 請勿讓本產品吸入易燃或可燃液體，也請勿在淨水箱中放入易燃或可燃液體，以免發生危險。
- 請勿在淨水箱中放入精油或類似物質，也請勿讓本產品吸入這類物質，以避免損壞。
- 請勿讓本產品吸入高溫灰燼，以免發生危險。
- 使用期間，請勿抬起或傾斜拖地吸頭，因為水可能會從拖地吸頭裡濺出來。
- 在您連接產品電源之前，請先檢查產品上所標示的電壓是否與當地電壓吻合，以防止受傷或造成馬達受損。
- 定期檢查電源線和本產品是否受損。插頭、電源線或產品本身若有受損，請勿使用本產品。
- 如果電線損壞，則必須交由飛利浦、飛利浦授權之服務中心，或是具備相同資格的技師更換，以免發生危險。
- 物體、衣物、頭髮、手指和其他身體部位皆應遠離拖地吸頭裡運轉中的零件和開口。
- 本產品不適合供下列人士(包括兒童)使用：身體官能或心智能力退化者，或是經驗與使用知識缺乏者。他們需要有負責其安全的人員在旁監督，或指示產品的使用方法，方可使用。
- 請格外注意，切勿讓兒童將本產品當成玩具。
- 本產品不可收藏於 0° C 以下的溫度。

警告

- 本產品僅供居家室內使用。
- 在取下其中一個水箱或打開拖地吸頭之前，務必先拔掉本產品的電源插頭。
- 為本產品插上電源、拔掉電源或操作時，請確保雙手乾燥。
- 由於本產品需用水清潔，因此地板可能會有一段時間呈現濕滑狀態。(圖 2)
- 污水箱含有廢水時，本產品上機體向後傾斜的角度請勿太大，也請勿將產品側放，以防滲漏。
- 請勿堵住本產品的通風口。
- 請勿讓本產品吸入灰塵或液體以外的異物，以免自動防護系統無法啟動。
- 請勿在淨水箱內放入醋酸或除垢劑，也請勿讓本產品吸入這類物品，以避免損壞。您不需要為本產品去除水垢。
- 請勿在淨水箱內放入無法稀釋的蠟、油、地板保養產品或地板清潔液，以避免損壞。
- 請勿混合不同類型的地板清潔液。用完某清潔液後，請先將淨水箱裡的水倒光，清洗淨水箱，然後再把另一清潔液加入裝了水的淨水箱裡。
- 請勿使用非透明，甚至混濁的地板清潔液，以避免損壞。
- 使用地板清潔液時，不可超過瓶子上所列的最大用量。淨水箱容量為 700 毫升，請僅加入幾滴清潔液到淨水箱中的水。
- 請勿讓本產品在相同區塊運作太久，否則可能造成地板受損。
- 本產品電源關閉時，請勿將本產品在有沙的地板上移動，因為沙粒可能會刮傷您的硬質地板。
- 請勿以尖銳物體清潔拖地刷，否則可能造成刷毛受損並降低拖地刷的清潔效能。
- 請根據指示清潔拖地刷。拖地刷不可放入洗碗機或清洗機中清洗。
- 更換拖地刷時，請購買飛利浦原廠拖地刷。如需訂購新的拖地刷，請參閱「訂購配件」單元。

符合標準

本飛利浦產品符合所有電磁波暴露的相關適用標準和法規。

地板清潔

本產品是供定期清潔硬質地板用。使用本產品時，請務必遵循您硬質地板的清潔說明。如果您想將地板清潔液加入淨水箱中的水，請確保您使用可在水中稀釋的低起泡或不起泡的地板清潔液。因淨水箱容量為 700 毫升，您僅需加入幾滴清潔液到淨水箱中的水。

使用限制

- 僅在具有防水表層的硬質地板上使用本產品 (例如油布、有釉地磚和亮光漆拼花地板)，或是石地板 (例如大理石)。如果您的地板未經防水處理，請向製造商查證，是否可用水清潔。硬質地板的防水表層若有損害，請勿使用本產品清潔地板。
- 僅在鋪設妥當的油布地板上使用本產品，以避免拖地吸頭吸入油布。
- 請勿使用本產品清潔地毯。本產品電源開啟時，若您在地毯或毛毯上移動本產品，自動防護系統便會啟動。本產品電源關閉時，若您在地毯或毛毯上移動本產品，污水水滴可能會滴在地毯或毛毯上。
- 請勿將本產品推過對流式電暖器的地面格柵上。將本產品推過格柵上的時候，由於本產品無法吸入來自吸頭的水，因此水會流到格柵下的洞底。
- 請勿從側面移動拖地吸頭，否則會留下水漬。拖地吸頭僅可前後移動。

自動防護系統

本產品配備主動式保護系統。產品從地板吸入灰塵或液體以外的異物時，這套自動防護系統可予以辨識。自動防護系統啟動後，產品電源會關閉，且拖地刷指示燈會持續亮紅燈。拖地刷太濕、您在地毯或毛毯上，或於未鋪設妥當的地板上移動本產品時，自動防護系統也會啟動。

秘訣和其他重要資訊

- 您可以像快速移動吸塵器那樣移動本產品。要去除難除污漬，請在污漬上緩慢移動本產品。
- 將本產品拉過門檻之前，請先關閉產品電源，以免在地板上留下水漬或讓水從拖地吸頭濺出來。
- 關閉產品電源後，請前後移動產品多次，以去除兩個拖地刷之間的液體。若您未如此操作，您抬高產品時會在地板上留下水漬。
- 淨水箱注滿水之後，請將撥桿確實鎖上。撥桿若未正確鎖上，您將產品從安置位置鬆開時，淨水箱可能會掉出。

產品概要 (圖 1)

- 1 握把
- 2 上機體
- 3 水位視窗
- 4 下機體
- 5 拖地吸頭
- 6 顯示幕
- 7 拖地刷指示燈 (紅色)
- 8 水箱全滿/水箱已空指示燈 (藍色)
- 9 開/關指示燈 (綠色)
- 10 拖地吸頭蓋
- 11 拖地刷護罩
- 12 拖地刷
- 13 沖洗盤
- 14 通風口
- 15 輪子

- 16 污水箱
- 17 污水箱蓋
- 18 污水箱撥桿
- 19 電源線
- 20 淨水箱
- 21 淨水箱撥桿
- 22 固定上下機體用的螺絲
- 23 淨水箱蓋
- 24 電線鉤
- 25 開/關 (On/Off) 按鈕

訂購配件

如需購買本產品的配件，請造訪本公司網站：www.shop.philips.com/service。如果無法取得您產品的配件，請聯絡您所在國家/地區的飛利浦客戶服務中心，或洽詢吸塵器專賣店。

- 您可使用型號 FC8054 訂購拖地刷。

環境保護

- 本產品使用壽命結束時請勿與一般家庭廢棄物一併丟棄。請將該產品放置於政府指定的回收站，此舉能為環保盡一份心力。(圖 3)

保固與支援

如果您需要資訊或支援，請造訪：www.philips.com/support，或另行參閱全球保證書。

疑難排解

本章概述您使用本產品時最常遇到的問題。如果您無法利用以下資訊解決您遇到的問題，請造訪 www.philips.com/support 查看常見問題清單，或聯絡您所在國家/地區的飛利浦客戶服務中心。

問題	可能原因	解決方法
我按下開關 (on/off) 按鈕時，產品沒有反應。	未正確組裝下機體與上機體。	將上機體按壓卡入下機體，並使用硬幣或螺絲起子鎖緊螺絲。
使用產品時，上機體搖晃不穩。	未正確組裝下機體與上機體。	請稍微施力將上機體按壓卡入下機體，並使用硬幣或螺絲起子鎖緊螺絲。
產品會停止運作，且水箱全滿/水箱已空藍色指示燈會閃爍。	淨水箱是空的。	請將淨水箱注滿水。
	淨水箱不存在，或未正確裝入。	確定淨水箱已正確裝入，而且撥桿已鎖上。

問題	可能原因	解決方法
產品會停止運作，且水箱全滿/水箱已空指示燈會持續亮藍燈。	污水箱已滿。	清空污水箱。
	污水箱不存在，或未正確裝入。	確定污水箱已正確裝入，而且撥桿已鎖。
產品停止運作。	淨水箱可能已空，或污水箱可能已滿。	若水箱全滿/水箱已空藍色指示燈閃爍，表示淨水箱已空且必須再注滿水。若水箱全滿/水箱已空指示燈持續亮藍燈，表示污水箱已滿且必須清空。
	通風口被堵住。	請檢查所有通風口，確認是否有任何物體阻塞通風口。如有需要，請移除這些物體。在繼續清潔之前，請先讓產品降溫。
蓋不上拖地吸頭蓋。	因未安裝拖地刷護罩或未正確放置，拖地刷指示燈會閃爍紅燈。	請確定拖地刷已正確組裝。請將拖地刷護罩正確裝入拖地吸頭，然後蓋上拖地吸頭蓋。
產品在地板上留下水漬。	您從側面移動產品。	僅可前後移動產品 (請參閱「重要事項」單元的「使用限制」一節)。
	您在產品電源開啟的狀態下，讓產品經過門檻。	確定拖地刷與地板保持接觸。將產品拉過門檻之前，請先關閉產品電源，以免在地板上留下水漬，或讓水從拖地吸頭濺出來。
	您在產品電源關閉時，移動了產品，而且吸頭觸及地面。	如果要避免在地板上留下水漬，移動產品時，請握住攜帶握把並抬起產品，或者讓產品斜靠在輪子上，就能輕鬆移動。
	關閉產品電源後，就立即從地板上抬起產品。	關閉產品電源後，請前後移動產品多次，以去除兩個拖地刷之間的液體。若您未如此操作，您抬高產品時會在地板上留下水漬。
	輪子卡住。	檢查輪子的狀況，去除造成輪子卡住的髒污。
	拖地刷已磨損。	請更換拖地刷。
將產品電源關閉，拖地刷指示燈會持續亮紅燈。	自動防護系統可能會因為以下三項原因而啟動：(1) 產品吸入異物；(2) 拖地刷太濕；(3) 您在地毯或毛毯上移動產品。	請放開電源開啟按鈕，以關閉產品電源。將產品直立放置在安置位置 (會聽見「喀噠」一聲)，將插頭從牆面的插座拔下。打開拖地吸頭蓋，取下拖地刷護罩，然後取出物體。裝回拖地刷護罩，蓋上拖地吸頭蓋，然後將插頭插入牆面的插座，接著再次開啟產品電源。如果找不到物體，那麼自動防護系統之所以啟動，可能是因為拖地刷太濕 (請參閱下一個原因以及解決辦法)，或是因為您在地毯或毛毯上移動產品。請將插頭從牆面的插座拔下，打開拖地吸頭蓋再蓋上，將插頭重新插入牆面的插座，開啟產品電源，然後再次開始清潔。

問題	可能原因	解決方法
我剛剛注滿了淨水箱，但是開啟產品電源時，水箱全滿/水箱已空藍色指示燈不斷閃爍。	將淨水箱注滿水並開啟產品電源後，水箱全滿/水箱已空指示燈可能會閃爍藍燈數次。	發生的原因在於，產品需要數秒時間才能將水送到拖地吸頭。放開電源開啟按鈕，然後再按一次電源開啟按鈕重新啟動。
	注水後若水箱全滿/水箱已空指示燈持續閃爍藍燈，表示淨水箱未正確放置或鎖上。	確定淨水箱已正確裝入且撥桿已鎖上。
水從產品滴出來。	污水箱漏水是因為上機體向後傾斜的角度太大，或是因為您將產品側放，這會造成廢水從污水箱溢出。	本產品上機體向後傾斜角度請勿太大，例如，清潔矮桌底下的時候。污水箱有廢水時，請勿將產品側放（請參閱「重要事項」單元的「警告」一節）。
無法取出拖地刷。	您嘗試取出時，可能是拉錯邊了。	抓住刷子的萊姆綠握把，稍微向上拉起刷子，然後就應該能從另一面的凸出部分推出刷子。
如果吸頭不離開地板，就無法讓產品向後傾斜。	產品被鎖在安置位置。	用腳按吸頭，將產品從安置位置鬆開。
我沖洗拖地吸頭時，產品不會吸入水，且拖地刷指示燈會持續亮紅燈。	倒入沖洗盤的水量太多，或倒水的速度太快，造成拖地刷變得太濕。刷子太濕時，自動防護系統會啟動。	請關閉產品電源，並將產品直立放置在安置位置（會聽見「喀噠」一聲），將插頭從牆面的插座拔下。從拖地吸頭取下拖地刷，在水槽上擠壓拖地刷，去除拖地刷的多餘水份。然後，裝回拖地刷，裝回拖地刷護罩，蓋上拖地吸頭蓋，再度開啟產品電源。如果這個方式行不通，請讓拖地刷晾乾。
無法讓產品向前或向後移動。	一或多個輪子被小物體卡住。	關閉產品電源，拔下產品插頭，將產品側放。產品側放時，務必確定污水箱已空，否則廢水可能會從污水箱漏出。檢查是否有物體卡住輪子，並移除該物體。再度將產品豎立放置，然後繼續清潔。

注意事项

重要安全说明

使用产品之前，请仔细阅读本重要信息，并妥善保管以供日后参考。

危险

- 切勿在本产品的电源线或其他产品的电源线上移动本产品，以免发生危险。
- 切勿将拖地吸嘴或产品机身浸入水或任何其他液体中，也不要在水龙头下冲洗产品，以免发生电击。
- 切勿在地面插座上移动本产品，以免发生电击。

警告

- 清洁或维护产品之前，必须先从插座拔掉插头。
- 为避免发生危险，切勿让产品清扫尖锐的物体。
- 为避免发生危险，切勿让产品清扫易燃或可燃液体，也不要将易燃或可燃液体放入净水箱中。
- 为防止受损，切勿将香精油或类似物质放入净水箱中，也不要用品清扫它们。
- 为避免发生危险，切勿让产品清扫热灰。
- 使用时，切勿提起或倾斜拖地吸嘴，因为水可能从拖地吸嘴中喷出。
- 为防止受伤或损坏马达，在连接产品之前，检查产品上所标注的电压与当地的电压是否相符。
- 定期检查电源线和产品是否存在损坏。如果插头、电源线或产品本身损坏，切勿使用本产品。
- 如果电源线损坏，为了避免危险，必须由飞利浦、飞利浦特约维修中心或有同等维修资格的专业人员来进行更换。
- 使物体、衣服、头发、手指和身体其他部位与拖地吸嘴中的移动部件和开口保持一定距离。
- 本产品不适合由肢体不健全、感觉或精神上有障碍或缺乏相关经验和知识的人（包括儿童）使用，除非有负责他们安全的人对他们使用本产品进行监督或指导。
- 请务必小心，确保儿童不玩耍本产品。
- 切勿将本产品存放在 0° C 以下的环境中。

注意

- 本产品仅限于室内使用。
- 在取下其中一个水箱或打开拖地吸嘴之前，请务必拔下产品的插头。

- 切勿用湿手插入、拔下或操作本产品。
- 因本产品使用水来清洁，清洁后的一段时间内地板上会有些湿和打滑。(图 2)
- 为防止漏水，当污水箱中装有污水时，切勿将产品的上机身向后倾斜太多，也不要将产品侧放。
- 切勿堵塞产品的通风口。
- 切勿让产品清扫除灰尘或液体以外的异物，以免激活主动保护系统。
- 切勿将醋酸（醋）或除垢剂放入净水箱中，也不要用品清洁它们，以免受损。本产品无需除垢。
- 为防止受损，切勿将蜡、油、地板维护产品或非水稀释性液体地板清洁剂倒入净水箱中。
- 切勿混合不同类型的液体地板清洁剂。使用一种地板清洁剂后，在净水箱的水中加入另一种液体地板清洁剂之前，先倒空并冲洗净水箱。
- 为防止受损，请不要使用非透明或乳状的液体地板清洁剂。
- 使用液体地板清洁剂时，切勿超过瓶子上标示的最大量。由于净水箱的容量为 700 毫升，您只需加入几滴清洁剂即可。
- 切勿让本产品在同一地点运行过长时间，否则会损坏地板。
- 产品关闭时，请不要在有沙子的地板上移动产品，因为沙粒可能会刮花硬地板。
- 切勿使用尖锐的物体清洁拖地刷，否则会损坏刷毛，降低拖地刷的清洁效能。
- 按照说明清洁拖地刷。拖地刷不可用洗碗机或洗衣机清洗。
- 仅使用飞利浦提供的原装拖地刷更换拖地刷。如需订购新的拖地刷，请参阅“订购附件”一章。

符合标准

本飞利浦产品符合所有有关暴露于电磁场的适用标准和法规。

地板清洁

产品用于定期清洁硬地板。使用本产品时，请始终遵循硬地板的清洁说明。

如果您要在净水箱的水中加入液体地板清洁剂，请确保使用可在水中稀释的低泡沫或无泡沫液体地板清洁剂。由于净水箱容量为 700 毫升，您只需在水中加入几滴液体地板清洁剂即可。

使用限制

- 仅在具有防水表面涂层的硬地板（例如油毡地板、瓷板和刷漆木地板）或石材地板（例如大理石）上使用本产品。如果您的地板未经处理，且不具有防水作用，请咨询制造商您是否可以使用水清洁。切勿在防水表面涂层损坏的硬地板上使用本产品。
- 仅在正确贴合的油毡地板上使用本产品，以防止油毡吸入拖地吸嘴中。
- 切勿使用本产品清洁地毯。如果您在地毯或毯子上移动处于开启状态的产品，则主动保护系统将激活。如果您在地毯或毯子上移动处于关闭状态的产品，则污水滴可能残留在地毯或毯子上。
- 切勿在对流加热器的地板栅格上推动本产品。在栅格上移动本产品时，由于本产品无法清扫吸嘴中流出的水，水将进入对流孔的底部。
- 切勿向侧边移动拖地吸嘴，否则会留下水痕迹。仅向前或向后移动拖地吸嘴。

主动保护系统

本产品配有主动保护系统。该主动保护系统设计用于识别清扫地板上的异物而非灰尘或液体的情况。当系统激活时，产品将关闭，并且红色拖地刷指示灯会持续亮起。如果拖地刷过湿，或者在地毯、毯子或未正确贴合的地板上移动产品时，主动保护系统也会激活。

提示和其他重要信息

- 您可以像移动吸尘器一样快速移动本产品。要去除顽固污渍，请在污渍上慢慢移动产品。
- 在将产品推过门槛前关闭产品，以防在地板上留下水痕迹或水从拖地吸嘴中溅出。
- 关闭产品后，请前后移动产品数次，以清除两个拖地刷之间的残留液体。如果您没有这么做，当您提起产品时，它会在地板上留下水痕迹。
- 为净水箱注水后，请正确锁定锁杆。如果锁杆未正确锁定，在从固定位置释放本产品时，净水箱可能会滑落。

产品概述 (图 1)

- 1 手柄
- 2 上机身
- 3 水位窗
- 4 下机身
- 5 拖地吸嘴
- 6 显示屏
- 7 拖地刷指示灯 (红色)
- 8 满水箱/空水箱指示灯 (蓝色)
- 9 开/关指示灯 (绿色)
- 10 拖地吸嘴盖
- 11 拖地刷盖
- 12 拖地刷
- 13 冲洗盘
- 14 通风口
- 15 滚轮
- 16 污水箱
- 17 污水箱盖
- 18 污水箱锁杆
- 19 电源线
- 20 净水箱
- 21 净水箱锁杆
- 22 用于将上机身固定到下机身的螺钉
- 23 净水箱盖
- 24 电源线挂钩
- 25 开/关按钮

订购附件

要购买本产品的附件，请访问我们的网站 www.shop.philips.com/service。如果您购买本产品的附件有困难，请联系您所在国家/地区的飞利浦客户服务中心，或咨询吸尘器专家。

- 拖地刷可通过型号 FC8054 订购。

环保

- 弃置产品时，请不要将其与一般生活垃圾堆放在一起；应将其交给官方指定的回收点。这样做有利于环保。(图 3)

保修和支持

如果您需要信息或支持，请访问 www.philips.com/support 或阅读单独的全球保修卡。

故障种类和处理方法

本章归纳了使用本产品时最常见的一些问题。如果您无法根据以下信息解决问题，请访问 www.philips.com/support 查阅常见问题列表，或联系您所在国家/地区的客户服务中心。

问题	可能的原因	解决方法
按下开/关按钮时，产品不工作。	您没有将上机身正确安装到下机身。	将上机身按到下机身，并用硬币或螺丝刀拧紧螺钉。
	由于拖地吸嘴盖未正确关闭，红色拖地刷指示灯闪烁。	确保正确组装拖地刷和拖地刷盖。正确关闭拖地吸嘴盖。确保按下盖子直至其锁定到位并发出“咔哒”一声。
使用产品时，上机身晃动不稳定。	您没有将上机身正确安装到下机身。	稍微用力将上机身按到下机身，并用硬币或螺丝刀拧紧螺钉。
产品停止工作并且蓝色满水箱/空水箱指示灯闪烁。	净水箱为空。	为净水箱加水。
	净水箱不存在或没有正确放置。	确保正确安置净水箱且锁杆已锁定。
产品停止工作并且蓝色满水箱/空水箱指示灯持续亮起。	污水箱已满。	倒空污水箱。
	污水箱不存在或没有正确放置。	确保正确安置污水箱且锁杆已锁定。

问题	可能的原因	解决方法
产品停止工作。	净水箱可能已空或污水箱可能已满。	如果蓝色满水箱/空水箱指示灯闪烁，表示净水箱为空并且需要加水。如果蓝色满水箱/空水箱指示灯持续亮起，表示污水箱已满并且需要倒空。
	通风口堵塞。	检查所有通风口，看是否有堵塞通风口的物体。如有必要，清除这些物体。继续清洁前，让产品冷却。
我无法关闭拖地吸嘴盖。	由于拖地刷盖不存在或未正确放置，红色拖地刷指示灯闪烁。	确保正确组装拖地刷。将拖地刷盖正确放入拖地吸嘴中，然后关闭拖地吸嘴盖。
产品在地板上留下水痕迹。	您向侧边移动了产品。	仅向前或向后移动本产品（请参阅“重要事项”一章的“使用限制”部分）。
	您在产品启动时将产品移过了门槛。	确保拖地刷与地板保持接触。在将产品拉过门槛前，先关闭产品，以防在地板上留下水痕迹，或防止水从拖地吸嘴中溅出。
	当产品关闭时，您在吸嘴接触地板的情况下移动了产品。	如果您要避免在地板上留下水痕迹，请握住手柄移动产品，或倾斜产品，使其搁置在滚轮上，以方便移动。
	关闭产品后，您立即从地板提起了产品。	关闭产品后，请前后移动产品数次，以清除两个拖地刷之间的残留液体。如果您没有这么做，当您提起产品时，它会在地板上留下水痕迹。
	滚轮被阻塞。	检查滚轮的运行状况。清除阻塞滚轮的污渍。
	拖地刷破损。	更换拖地刷。

问题	可能的原因	解决方法
本产品关闭并且红色拖地刷指示灯持续亮起。	主动保护系统可能因以下三个原因而激活：(1) 产品清扫到异物，(2) 拖地刷太湿或 (3) 您在地毯或毯子上移动了产品。	释放电源按钮关闭产品。将产品竖直放在固定位置（可听到“咔哒”一声），然后从电源插座拔下插头。打开拖地吸嘴盖，取下拖地刷盖并取出物体。重新插入拖地刷盖，关闭拖地吸嘴盖，将插头插入电源插座并再次启动产品。如果没有发现物体，主动保护系统激活可能是因为拖地刷过湿（请参阅以下原因和解决方案）或者因为您在地毯或毯子上移动了本产品。从电源插座拔下插头，打开并关闭拖地吸嘴盖，重新将插头插入电源插座，启动产品并重新开始清洁。
我刚为净水箱注水，但启动产品时，蓝色满水箱/空水箱指示灯保持闪烁。	为净水箱注水后，启动产品时，蓝色满水箱/空水箱指示灯可能会闪烁几次。	因为水需要几秒钟才会到达拖地吸嘴，所以会发生这种情况。释放电源按钮，然后按电源按钮再次启动产品。
	注水后，如果蓝色满水箱/空水箱指示灯持续闪烁，则表示没有正确安置或锁定净水水箱。	确保正确安置净水箱且锁杆已锁定。
水从产品中滴出。	水从污水箱中漏出，因为您将上机身向后倾斜太大，或者您侧放了产品。这可能导致污水从污水箱中流出。	切勿将产品上机身向后倾斜太大，例如，在低桌子下清洁时。如果污水箱中有污水时，切勿侧放产品（请参阅“注意事项”一章的“注意”部分）。

问题	可能的原因	解决方法
我无法取下拖地刷。	您可能尝试拉拔不正确的一侧将其取出。	抓住拖地刷的酸橙绿手柄，将其稍向上拉，然后您可从另一侧的凸起部位将其滑出。
在吸嘴不离开地板的情况下，我无法向后倾斜产品。	产品锁定在固定位置。	请用脚按吸嘴，然后从固定位置释放本产品。
冲洗拖地吸嘴时，产品不吸水，并且红色拖地刷指示灯持续亮起	您向冲洗盘中倒入了太多水，或您倒水的速度太快。这可导致拖地刷过湿。当拖地刷过湿时，主动保护系统激活。	关闭产品，将产品竖直放在固定位置（可听到“咔哒”一声），然后从电源插座拔下插头。从拖地吸嘴中取出拖地刷，在水槽上挤压拖地刷，去除多余水份。然后重新插入拖地刷和拖地刷盖，关闭拖地吸嘴盖，再次启动产品。如果这仍不起作用，请让拖地刷晾干。
我无法向前或向后移动产品。	一个或多个滚轮被小物体阻塞。	关闭产品并拔下插头，然后将其侧放。侧放产品时，确保污水箱为空，否则污水可能从污水箱中漏出。检查是否有物体阻塞滚轮。清除物体。再次将产品竖直放置，继续清洁。

PHILIPS

产品 : 飞利浦吸水式真空吸尘器
型号 : FC7088, FC7080
额定电压 : 220V~
额定频率 : 50Hz
额定功率 : 450W
生产日期 : 请见产品底部
产地 : 匈牙利



制造商: 飞利浦电子香港有限公司
香港新界沙田香港科学园科技道东五号

经销单位: 飞利浦(中国)投资有限公司
上海市天目西路218号1602-1605
全国顾客服务热线: 4008 800 008

本产品根据国标 GB4706.1-2005,
GB4706.7-2004, GB4343.1-2009及
GB17625.1-2003制造

请妥善保管本使用说明书

发行日期: 27/05/2014

مشکل

علت احتمالی

راه حل

این دستگاه هنگامی که دهانک ماپ را تخلیه می‌کنم، آب را نمی‌کشد و چراغ قرمز رنگ برسها به صورت ممتد روشن می‌شود.

شما بیش از حد در سینی تخلیه ریخته‌اید یا آن را با سرعت بیش از حد ریخته‌اید. این کار باعث می‌شود برسهای ماپ بیش از حد خیس شوند. هنگامی که برسها بیش از حد خیس باشند، سیستم حفاظت فعال، فعال شده است.

یک نشء خارجی در یک یا بیش از یک چرخ گیر کرده است.

نمی‌تواند دستگاه را به جلو یا عقب خم کند.

دستگاه را خاموش کنید، دستگاه را به صورت افقی در وضعیت پارک قرار دهید ("کلیک") و دوشاخه دستگاه را از پرز بیرون بکشید. برسهای ماپ کشیدن را از دهانک ماپ جدا کنید و آب اضافه را با فشار دادن برسهای ماپ در سینی، بگیرید. سپس می‌توانید برسهای ماپ را مجدداً جا بزنید، قاب برس ماپ زن را مجدداً جا بزنید، در دهانک ماپ را ببندید و دستگاه را مجدداً روشن کنید. اگر این کار مؤثر نبود، بگذارید برسهای ماپ خشک شوند.

دستگاه را خاموش کنید و دوشاخه دستگاه را بیرون کشیده و آن را به پهلو قرار دهید. هنگامی که دستگاه را به پهلو قرار داده و مطمئن شوید که مخزن آب کثیف خالی باشد. در غیر این صورت آب کثیف ممکن است از مخزن آب کثیف نشت کند. بررسی کنید که چیزی در چرخ (ها) گیر نکرده باشد. این نشء را بیرون بکشید. مجدداً دستگاه را به صورت عمودی قرار داده و تمیز کردن را از سر بگیرید.

شما دستگاه را برای هنگامی که خاموش بوده است با دهانک دستگاه که با کف زمین تماس داشته است، حرکت داده اید.

اگر بخواهید رد آب روی کف زمین نماند، دستگاه را با استفاده از دسته حمل کنید یا آن را روی چرخهایش خم کنید تا به آسانی جابجا شود.

شما دستگاه را پس از خاموش کردن فوراً از روی کف اتاق برداشته اید.

پس از اینکه دستگاه را خاموش کردید، آن را چند بار به عقب و جلو حرکت کنید تا مایعی که بین دو برس دستگاه قرار دارد پاک شود. اگر این کار را انجام ندهید، دستگاه هنگامی بلند کردن رد آب روی کف اتاق باقی می‌گذارد.

چرخها گیر کرده اند.

وضعیت چرخها را بررسی کنید. گرد و غباری که چرخها را متوقف کرده است، پاک کنید.

برسهای ماپ زدن مستهلک شده اند.

برسهای ماپ زدن را تعویض کنید.

دستگاه خاموش شده و چراغ قرمز برسهای ماپ به صورت ممتد روشن می‌شود.

سیستم حفاظت فعال ممکن است به سه دلیل فعال شده باشد: (۱) دستگاه یک نشء خارجی را میکده است، (۲) برسهای ماپ بیش از حد خیس بوده یا (۳) دستگاه را روی موکت یا فرش حرکت داده اید.

دکمه روشن شدن دستگاه را رها کنید تا دستگاه خاموش شود. دستگاه را به صورت افقی در وضعیت پارک قرار دهید ("کلیک") و دوشاخه دستگاه را از پرز بیرون بکشید. در دهانک ماپ زدن را باز کنید. قاب برس ماپ زدن را مجدداً جا بزنید، در دهانک ماپ را ببندید، دوشاخه را در پرز بزنید و دستگاه را مجدداً روشن کنید. اگر نشء را پیدا نکردید، ممکن است سیستم حفاظت فعال بخاط اینکه برسهای ماپ بیش از حد خیس شده باشند فعال شده باشد (به علت و راه حل بعدی مراجعه کنید) یا بخاطر اینکه دستگاه را روی فرش یا موکت حرکت داده اید سیستم فعال شده است. دوشاخه را از پرز بیرون بکشید، در دهانک ماپ را باز و بسته کنید، دو شاخه را پرز بزنید، دستگاه را روشن کنید و تمیز کردن را شروع کنید.

من همین حالا مخزن آب تمیز را پر کرده ام، اما چراغ آبی روشن/ خالی مخزن هنگامی که دستگاه را روشن می‌کنم چشمک می‌زند.

چراغ آبی پر/ خالی بودن مخزن ممکن است چند بار هنگامی که دستگاه را پس از مخزن آب تمیز را پر می‌کنید، چشمک بزند.

این بدین خاطر انجام می‌شود چون رسیدن آب به دهانک ماپ قدری طول می‌کشد. دکمه روشن کردن دستگاه را رها کنید. دکمه روشن شدن دستگاه را رها کنید تا دستگاه را مجدداً روشن کنید.

مطمئن شوید که مخزن آب تمیز به طرز صحیح جا زده شده باشد و اهرم قفل شده باشد.

اگر چراغ آبی خالی/ پر بودن مخزن باز هم چشمک زد، مخزن آب تمیز به طرز صحیح جا زده شده است یا قفل نشده است.

آب از دستگاه چکه می‌کند.

آب از مخزن آب کثیف چکه می‌کند چون شما بدنه بالا را بیش از حد به عقب خم کرده اید یا دستگاه را به پهلو خوابانده اید. این کار باعث شده است آب از مخزن آب کثیف جاری شود.

بدنه بالای دستگاه را بیش از حد به عقب خم نکنید، مثلاً هنگامی که زیر یک میز کم ارتفاع را تمیز می‌کنید. هنگامی که آب کثیف در مخزن آب کثیف قرار دارد دستگاه را به پهلو خوابانید (به بخش "مهم"، بخش "احتیاط" مراجعه کنید).

گیره های سبز رنگ را بگیرد و برسهای را قدری به بالا بکشید. سپس باید بتوانید آنها را از کنار پرامدگ طرف دیگر بیرون بیاورید.

شما احتمالاً تلاش کرده اید آنها را از سمت اشتباه بیرون بکشید.

نمی‌توانم برسهای ماپ کشیدم را جدا کنم.

دهانک را با یا فشار دهید و دستگاه را از وضعیت پارک خارج کنید.

دستگاه هنوز در وضعیت پارکینگ قرار دارد.

نمی‌توانم دستگاه را بدون اینکه دهانک از کف جدا شود خم کند.

مشکل	علت احتمالی	راه حل
دستگاه هنگامی که دکمه روشن/خاموش را فشار می دهد، دیگر کار نمی کند.	شما بدنه بالای دستگاه را به طرز صحیح به بدنه پایین وصل نکرده اید.	بدنه بالا را به بدنه پایین فشار دهید و پیچ را با یک سکه یا یک پیچ گوشتی محکم کنید.
هنگام استفاده از دستگاه بدنه بالا لقی می خورد و ثابت ندارد.	چراغ قرمز رنگ برسهای مپ زدن روشن می شوند چون در دهانک مپ به طرز صحیح بسته نشده است.	مطمئن شوید که برسهای مپ کشیدن و قاب برس مپ کشی به طرز صحیح نصب شده اند. در دهانک مپ را به طرز صحیح ببندید. مطمئن شوید که در را تا زمانی که با صدای کلیک بسته شود فشار می دهید.
دستگاه کار نمی کند و چراغ آب رنگ پر بودن/ خالی بودن دستگاه چشمک می زند.	شما بدنه بالای دستگاه را به طرز صحیح به بدنه پایین وصل نکرده اید.	بدنه بالا را با قدری فشار به بدنه پایین فشار دهید و پیچ را با یک سکه یا یک پیچ گوشتی محکم کنید.
دستگاه کار نمی کند و چراغ آب رنگ پر بودن/ خالی بودن دستگاه چشمک می زند.	مخزن آب تمیز خالی است.	مخزن آب تمیز را پر کنید.
دستگاه کار نمی کند و چراغ آب رنگ پر بودن/ خالی بودن دستگاه چشمک می زند.	مخزن آب تمیز وجود ندارد یا به طرز صحیح در دستگاه قرار داده نشده است.	مطمئن شوید که مخزن آب تمیز به طرز صحیح جا زده شده و اهرم قفل شده باشد.
دستگاه کار نمی کند و چراغ آب رنگ پر بودن/ خالی بودن دستگاه چشمک می زند.	مخزن آب کثیف پر است.	مخزن آب تمیز را پر کنید.
دستگاه متوقف شده است.	مخزن آب تمیز ممکن است خالی بوده یا مخزن آب کثیف ممکن است پر باشد.	مطمئن شوید که مخزن آب کثیف را به طرز صحیح جا زده شده و اهرم قفل شده باشد.
دستگاه متوقف شده است.	مخزن آب تمیز ممکن است خالی بوده یا مخزن آب کثیف ممکن است پر باشد.	اگر چراغ آبی رنگ مخزن خالی/پر چشمک بزند، مخزن آب تمیز خالی بوده و باید پر شود. اگر چراغ آبی رنگ مخزن خالی/پر چشمک بزند، مخزن آب تمیز خالی بوده و باید پر شود.
نمی توانم در دهانک مپ را ببندم.	روزنه های تهویه مسدود شده اند.	کلیه روزنه های تهویه را بررسی کنید که شیء روزنه های تهویه را مسدود نکرده باشد. در صورت لزوم، این اشیاء را خارج کنید. قبل از ادامه تمیز کردن بگذارید دستگاه خنک شود.
دستگاه روی کف زمین رد آب از خود بر جای می گذارد.	چراغ قرمز رنگ برسهای مپ زدن روشن می شوند چون قاب برس مپ موجود نمی باشد یا به طرز صحیح جا نزده شده است.	مطمئن شوید که برسهای مپ کشی به طرز صحیح جا زده شده اند. قاب برس مپ زدن را به طرز صحیح در دهانک مپ زدن قرار دهید و در دهانک مپ زدن را ببندید.
دستگاه روی کف زمین رد آب از خود بر جای می گذارد.	شما دستگاه را به پهلو حرکت داده اید.	فقط دستگاه را به جلو و عقب حرکت دهید (به بخش "مهم"، بخش "محدودیت های کاربرد دستگاه" مراجعه کنید).
شما دستگاه را روی آستانه در هنگامی که روشن بوده است حرکت داده اید.	شما دستگاه را روی آستانه در هنگامی که روشن بوده است حرکت داده اید.	دقت کنید که برسهای مپ زدن در تماس با کف زمین قرار داشته باشند. قبل از کشیدن دستگاه روی آستانه دریا برای جلوگیری از باقی ماندن خط آب روی کف اتاق یا جلوگیری از پاشیده شدن آب از دهانک مپ کشی، دستگاه را خاموش کنید.

نگاهی خلاصه (شکل ۲)

- 1 جای دست
- 2 بدنه بالا
- 3 پنجره سطح آب
- 4 بدنه پایین
- 5 دهانک ماپ
- 6 نمایشگر
- 7 چراغ برسهای ماپ کشیدن (قرمز)
- 8 چراغ مخزن پر/خالی (آبی)
- 9 دکمه روشن/خاموش
- 10 در دهانک ماپ
- 11 قاب برس ماپ
- 12 برسهای ماپ
- 13 سینی تخلیه
- 14 روزنه های تهویه
- 15 چرخها
- 16 مخزن آب کثیف
- 17 در مخزن آب کثیف
- 18 اهرم مخزن آب کثیف
- 19 سیم برق
- 20 مخزن آب تمیز
- 21 اهرم مخزن آب تمیز
- 22 پیچ محکم کردن بدنه بالا به بدنه پایین
- 23 سرپوش مخزن آب تمیز
- 24 قلاب سیم
- 25 دکمه روشن/خاموش

سفارشی دادن لوازم

جهت خرید لوازم این چابنی دستگاه، لطفاً از فروشگاه آنلاین ما به نشانی www.shop.philips.com/service بازدید کنید. اگر در تهیه ابزارها یا لوازم تعویضی دستگاهتان دچار مشکل می باشید، لطفاً با مرکز خدمات مصرف کنندگان Philips یا به فروشگاه تخصصی جاروبرقی خود مراجعه کنید.

- برسهای ماپ کشی را می توانید با شماره FC8054، سفارش بدهید.

محیط زیست

- دستگاه را مانند سایر زباله های خانگی دور نریزید، و آن را در محلهای تعیین شده دور بریزید. با انجام این کار شما به حفظ محیط زیست کمک می کنید (شکل ۳).

ضمانت و پشتیبانی

اگر به اطلاعات یا پشتیبانی نیاز دارید لطفاً به سایت اینترنتی www.philips.com/support مراجعه کنید یا برگه جداگانه ضمانت جهانی را مطالعه کنید.

عیب یابی

این فصل مشکلات معمول که هنگام استفاده از دستگاه با آن مواجه می شوید را بطور خلاصه تشریح می کند. اگر نتوانستید با اطلاعات زیر مشکل را حل کنید برای مشاهده لیست سؤالات معمول به نشانی www.philips.com/support مراجعه کنید یا با مرکز مراقبت از مشتری در کشور خود تماس بگیرید.

- هرگز از حداکثر مقدار ذکر شده در بطری هنگامی که از مایع تمیز کننده مایع استفاده می کنید فراتر نروید. بیش از چند قطره در مخزن آب تمیز اضافه نکنید چون ظرفیت این مخزن فقط ۷۰۰ میلی لیتر می باشد.
- اجازه ندهید دستگاه در یک محل برای مدت بیش از حد طولانی کار کند چون این کار به کف اتاق صدمه می زند.
- دستگاه را هنگامی که خاموش است از روی شن که کف اتاق قرار دارد حرکت ندهید چون ذرات شن ممکن است کف چوبی اتاق خراش دهند.
- برسهای ماپ را با شئی تیز تمیز نکنید چون این کار به موهای برس صدمه زده و عملکرد تمیز کردن برسهای ماپ کنشی را کاهش می دهند.
- برسهای ماپ کشیدن را بر اساس دستورالعملهای ارائه شده تمیز کنید. برسهای ماپ کنشی را نمی توان در ماشین ظرفشویی یا ماشین تمیز کرد.
- فقط برسهای ماپ کنشی را با برسهای اصلی ساخت Philips تعویض کنید. برای سفارش برسهای جدید ماپ کنشی، به فصل "سفارش لوازم جانبی" مراجعه کنید.

تطابق با استانداردها

این دستگاه Philips با کلیه استانداردها و مقررات مربوط به تشعشعات میدانهای الکترومغناطیسی مطابقت دارد.

تمیز کردن کف زمین

- این دستگاه برای تمیز کردن کفهای سخت طراحی شده است. همیشه به دستورالعملهای تمیز کردن کف سخت خود به هنگام استفاده از این دستگاه مراجعه کنید.
- اگر بخواهید مایع تمیز کننده کف اتاق را به مخزن آب تمیز اضافه کنید، مطمئن شوید که همیشه از یک مایع تمیز کننده مایع کم کف یا بدون کف که بتوان آن را در آب حل کرد استفاده کنید. چون مخزن آب تمیز دارای ظرفیت برابر با ۷۵۰ میلی متر می باشد، فقط می توانید چند قطره از مایع تمیز کننده کف اتاق به مخزن آب تمیز اضافه کنید.

محدودیتهای کاربرد دستگاه

- از این دستگاه فقط روی کفهای سخت که دارای روکش ضد آب می باشند استفاده کنید (مانند لاینولوم، کاشیهای لعاب دار و پارکتهای وارنیش دار) یا کفهای سنگی (مانند مرمر) استفاده کنید. اگر کف اتاق برای ضد آب شدن پرداخت نشده باشد، با سازنده تماس بگیرید تا مطمئن شوید که می توانید از آب برای تمیز کردن آن استفاده کنید. از دستگاه روی کفهای سخت که روکش ضد آب آنان صدمه دیده است، استفاده نکنید.
- از این دستگاه فقط روی کفهای لاینولوم که به طرز صحیح نصب شده اند استفاده کنید تا از کشیده شدن لاینولوم به درون دهانک ماپ جلوگیری بعمل آورید.
- از این دستگاه برای تمیز کردن موکت استفاده نکنید. اگر هنگامی که دستگاه روشن است آن را روی فرش یا موکت حرکت دهید، سیستم حفاظت فعال دستگاه فعال خواهد شد. اگر دستگاه را هنگامی که خاموش است روی موکت یا فرش حرکت دهید، ممکن است قطرات آب کنفی روی فرش یا موکت بریزند.
- دستگاه را روی حفاظ های بخارپهای کف اتاق حرکت ندهید. چون دستگاه نمی تواند آبی که از دهانک خارج می شود را هنگام حرکت از روی حفاظ تهویه به داخل خود بکشد آب در ته روزنه هوا جمع خواهد شد.
- دهانک ماپ کشیدن را به پهلو حرکت ندهید. فقط دهانک ماپ کشیدن را به جلو و عقب حرکت دهید.

سیستم حفاظت فعال

- این دستگاه به یک سیستم حفاظت فعال مجهز می باشد. این سیستم حفاظت فعال برای تشخیص ورود یک شیء خارجی بجز گرد و غبار یا مایع که از کف زمین کشیده شده است طراحی شده است. هنگامی که سیستم فعال شود، دستگاه خاموش شده و چراغ قرمز برسهای ماپ به صورت ممتد روشن می شود. سیستم حفاظت فعال هم هنگامی که برسهای ماپ کشیدن بیش از حد خیس باشند، هنگامی که دستگاه را روی فرش یا موکت حرکت دهید یا هنگامی که دستگاه را روی کفی که به طرز صحیح نصب شده است حرکت دهید.

نکات و سایر اطلاعات مهم

- می توانید دستگاه را به سرعت یک جاروی برقی حرکت دهید. برای برطرف کردن لکه های سخت، دستگاه را به آرامی روی لکه حرکت دهید.
- قبل از کشیدن دستگاه روی لبه دریا برای جلوگیری از باقی ماندن خط آب روی کف اتاق یا جلوگیری از پاشیده شدن آب از دهانک ماپ کنشی، دستگاه را خاموش کنید.
- پس از اینکه دستگاه را خاموش کردید، آن را چند بار به عقب و جلو حرکت کنید تا مایعی که بین دو برس دستگاه قرار دارد پاک شود. اگر این کار را انجام ندهید، دستگاه هنگامی بلند کردن رد آب روی کف اتاق باقی می گذارد.
- هنگامی که مخزن آب تمیز را پر کردید، اهرم را به طرز صحیح در جای خود قفل کنید. اگر اهرم به طرز صحیح قفل نشود، مخزن آب تمیز ممکن است هنگام آزاد کردن دستگاه از وضعیت پارک، مخزن بیافند.

بخاطر این خرید به شما تبریک می گوئیم و به Philips خوش آمدید! برای استفاده کامل از پشتیبانی که Philips ارائه می کند، دستگاه خود را در www.philips.com/welcome ثبت کنید.

مهم

اطلاعات ایمنی مهم

این اطلاعات مهم را قبل از استفاده از دستگاه با دقت بخوانید و آنها را برای مراجعه آینده نگهداری کنید.

خطر

- برای پیشگیری از بروز خطر، دستگاه را از روی سیم برق یا سیمهای برق دستگاههای دیگر عبور ندهید.
- هرگز دهانک ماپ کشیدن یا بدنه دستگاه را در آب یا هر گونه مایع دیگر فرو نبرید یا آنها را زیر شیر آب نگه دارید.
- برای جلوگیری از شوک الکتریکی، هرگز دستگاه را روی پریزهای روی کف زمین حرکت ندهید.

هشدار

- قبل از تمیز کردن یا تعمیر دستگاه دوشاخه برق باید از پریز بیرون کشیده شود.
- برای پیشگیری از بروز خطر، اجازه ندهید دستگاه با اشیاء تیز تماس پیدا کند.
- برای پیشگیری از خطر، اجازه ندهید دستگاه با مواد آتش زا یا محترقه تماس پیدا کند و مواد قابل اشتعال و محترقه را در مخزن آب تمیز دستگاه نریزید.
- برای پیشگیری آسیب وارد کردن، هرگز مواد دارای اثر یا مواد مشابه را در مخزن آب نریزید یا نگذارید دستگاه آن را بمکد.
- برای پیشگیری از بروز خطر، اجازه ندهید دستگاه با اشیاء تیز تماس پیدا کند.
- دهانک ماپ کشیدن را در حین استفاده بلند نکنید چون آب ممکن است از دهانک اسپری شود.
- برای جلوگیری از آسیب رسیدن به موتور و مجروح نشدن، قبل از اتصال دستگاه به برق دقت کنید که ولتاژ مشخص شده روی دستگاه با برق محل هماهنگی داشته باشد.
- به طور منظم سیم برق و دستگاه را از نظر آسیب بررسی کنید. در صورتی که سیم و دو شاخه و یا خود دستگاه آسیب دیده باشد از دستگاه استفاده نکنید.
- اگر سیم برق صدمه دیده باشد باید Philips یا مرکز خدمات مجاز توسط شرکت Philips یا افرادی تایید شده دیگر برای اجتناب از ایجاد خطر، تعویض نمایند.
- اشیاء، پوشاک، مو، انگشتان و سایر بخشهای بدن را از قطعات متحرک و روزه دهانک ماپ دور نگاه دارید.
- این دستگاه برای استفاده توسط اشخاصی که دارای مشکلات بدنی، حساس یا ذهنی (کودکان را هم شامل می شود) یا افرادی فاقد تجربه، دانش کافی می باشند طراحی نشده است، مگر این افراد تحت نظارت فردی مسئول قرار داشته یا استفاده از دستگاه را از این افراد فرا گیرند.
- کودکان باید تحت مراقبت قرار داشته باشند تا مطمئن شوید که با دستگاه بازی نمی کنند.
- هرگز دستگاه را در درجه حرارتی کمتر از: درجه سلسیوس نگهداری نکنید.

احتیاط

- این دستگاه فقط برای استفاده خانگی طراحی شده است.
- همیشه دوشاخه دستگاه را قبل از باز کردن یکی از مخازن آب یا باز کردن دهانک ماپ از پریز بیرون بکشید.
- با دستان خیس به دستگاه دست نزنید و با آن کار نکنید.
- چون این دستگاه برای تمیز کردن از آب استفاده می کند، کف اتاق ممکن است برای مدتی لیز باشد (شکل ۱).
- برای پیشگیری از نشت، هرگز بخش بالای دستگاه را بیش از حد خم نکنید یا دستگاه را هنگامی که مخزن آب کثیف حاوی آب کثیف می باشد در یک سمت خم نکنید.
- روزه های تهویه دستگاه را مسدود نکنید.
- اجازه ندهید دستگاه اشیاء خارجی به غیر از گرد و غبار یا مایع را جمع کند تا از فعال شدن سیستم حفاظت جلوگیری بعمل آوری.
- هرگز اسید استیک (سرکه) یا جرم گیر را در مخزن آب تمیز نریزید یا اجازه ندهید دستگاه آنها را به درون خود بکشید تا به دستگاه صدمه وارد نیاید. این دستگاه به جرم گیری نیاز ندارد.
- برای جلوگیری از وارد آمدن آسیب، هرگز واکس، روغن، محصولات حفظ و نگهداری کف اتاق، یا تمیز کننده مایع کف اتاق که در آب حل نمی شوند را در مخزن آب تمیز نریزید.
- تمیز کننده های مایع گوناگون را با یکدیگر مخلوط نکنید. هنگامی که از مایع تمیز کننده کف اتاق استفاده کردید، ابتدا مخزن آب تمیز را قبل از افزودن مایع تمیز کننده دیگر در مخزن آب تمیز تخلیه کرده و با آب بشویید.
- برای جلوگیری از آسیب دیدن دستگاه، از تمیز کننده های مایع که شفاف نمی باشند یا حتی شیری رنگ می باشند استفاده نکنید.

المشكلة	لسبب المحتمل	الحل
لا أستطيع تحريك الجهاز إلى الأمام أو الخلف.	هناك جسم صغير يعيق حركة عجلة أو أكثر من عجلات الجهاز.	أوقف تشغيل الجهاز وانزع قابس الجهاز ثم ضعه على جانبه. تأكد أن خزان المياه العادمة فارغًا عندما تقوم بوضع الجهاز على جانبه وإلا فقد يتسرب الماء خارج خزان المياه العادمة. تحقق إذا كان هناك جسم ما يعيق حركة العجلة (العجلات). قم بإزالة هذا الجسم. ضع الجهاز في وضع قائم مجددًا واستأنف التنظيف.

تمت إعاقة حركة العجلات.

افحص حالة العجلات. قم بإزالة الأتربة التي تعيق حركة العجلات.

فُرش التنظيف متآكلة.

استبدل فُرش التنظيف.

تم إيقاف تشغيل الجهاز ويضيء مصباح فُرش التنظيف الأحمر/إضاءة مستمرة.

ربما يكون قد تم تشغيل نظام الحماية النشطة نظراً لتلادته أسباب: (١) قام الجهاز بالنقاط جسم غريب، (٢) تعرض فُرش التنظيف للبلل الشديد أو (٣) قمت بتحريك الجهاز فوق سجادة أو بساط موكيت.

حررز التشغيل ليتم إيقاف تشغيل الجهاز. ضع الجهاز في وضع التوقف وهو قائم ("طقطقة") واسحب القابض من مقبض التيار في الحائط. افتح غطاء فوهة التنظيف واحلغ غطاء فرشاة التنظيف وقم بإزالة هذا الجسم الغريب. أعد تركيب غطاء فرشاة التنظيف وأغلقه وقم بتوصيل القابض في مقبض التيار بالحائط وقم بتشغيل الجهاز مجدداً. إذا لم تجد أي جسم، فإن نظام الحماية النشط ربما يكون قد تم تشغيله بسبب البلل الزائد في فُرش التنظيف (انظر السبب التالي والحل الخاص به) أو لأنك قمت بتحريك الجهاز فوق سجادة أو بساط موكيت. اسحب القابض خارج مقبض الجدار، وقم بفتح وغلق غطاء فوهة التنظيف وأدخل القابض مجدداً في مقبض التيار الموجود بالحائط وقم بتشغيل الجهاز وابدأ التنظيف مرة أخرى.

لقد قمت للتو بملء خزان الماء النقي ولكن مصباح امتلاء الخزان/ نفاذ الخزان الأزرق استمر في الوميض عندما قمت بتشغيل الجهاز.

قد يوميض مصباح امتلاء الخزان/ نفاذ الخزان الأزرق بضع مرات عندما تقوم بتشغيل الجهاز بعد ملء خزان المياه النقية.

يحدث ذلك لأن الماء يستغرق بضع ثوان ليصل إلى فوهة التنظيف. حررز التشغيل. تم الضغط على زر التشغيل لتشغيل الجهاز مجدداً.

إذا استمر مصباح امتلاء الخزان/ نفاذ الخزان الأزرق في الوميض بعد الامتلاء، فإن ذلك يعني أن خزان المياه النقية لم يتم تركيبه أو تثبيته بشكل صحيح.

تأكد من أنك قمت بتركيب خزان المياه النقية بشكل صحيح وأن الدراع قد تم قفله وتثبيته.

يتساقط الماء خارج الجهاز.

يتسرب الماء خارج خزان المياه العادمة لأنك قمت بإمالة الجسم العلوي بدرجة زائدة إلى الخلف أو لأنك وضعت الجهاز على جانبه. وقد تسبب ذلك في أن تفيض المياه العادمة خارج خزان المياه العادمة.

لا تقم بإمالة الجسم العلوي من الجهاز إلى الخلف بدرجة زائدة عندما تقوم مثلاً بالتنظيف أسفل منضدة منخفضة. لا تضع الجهاز على جانبه عندما يكون هناك ماء في خزان المياه العادمة (انظر فصل "هام"، قسم "تنبيهات").

لا أستطيع خلغ فُرش التنظيف.

لقد حاولت على الأرجح خلغها عن طريق السحب من الجانب الخاطئ.

أمسك مقابض الفُرش الخضراء واسحب الفُرش إلى أعلى قليلاً. ينبغي بعد ذلك أن تتمكن من خلغها من التواء الموجود في الجانب الآخر.

لا أستطيع إمالة الجهاز إلى الخلف دون سقوط الفوهة على الأرضية.

تم قفل الجهاز وتثبيته في وضع التوقف.

اضغط على الفوهة بقدمك وحرر الجهاز من وضع التوقف.

لا يلتقط الجهاز الماء عندما أقوم بشطف فوهة التنظيف ويضيء مصباح فُرش التنظيف الأحمر/إضاءة مستمرة.

لقد سبكت كمية زائدة من المياه في درج الشطف أو سبكتها بسرعة زائدة. يتسبب ذلك في تعرض فُرش التنظيف للبلل الزائد. عندما تكون الفُرش مبللة بشكل زائد، يتم تشغيل نظام الحماية النشطة.

أوقف تشغيل الجهاز وضعه في وضع التوقف قائماً ("طقطقة") واسحب القابض خارج المقبض الموجود في الحائط. احلغ فُرش التنظيف من فوهة التنظيف وتخلص من الماء الزائد من فُرش التنظيف عن طريق عصرها فوق أي بالوعة. يمكنك بعد ذلك إعادة تركيب فُرش التنظيف وإعادة تركيب غطاء فرشاة التنظيف وإغلاق غطاء فُرش التنظيف وتشغيل الجهاز مجدداً. إذا لم يفلح ذلك، فانتظر حتى تجف فُرش التنظيف.

المشكلة	لسبب المحتمل	الحل
يتعذر تشغيل الجهاز عندما أضغط على زر التشغيل/الإيقاف.	لم تقم بتركيب الجسم العلوي في الجسم السفلي بشكل صحيح.	اضغط الجسم العلوي في الجسم السفلي وأحكم ربط المسمار باستخدام عملة أو مفك.
	يومض مصباح فرش التنظيف الأحمر بسبب عدم غلق غطاء فوهة التنظيف بشكل مناسب.	تأكد من تركيب فرش التنظيف وغطاء فرشاة التنظيف بشكل صحيح. أغلق غطاء فوهة التنظيف بإحكام. تأكد من أنك ضغطت على الغطاء حتى يتم قفله وتسمع صوت طقطقة.
يتحرك الجسم العلوي يمينًا ويسارًا ولا يثبت عندما أستخدم الجهاز.	لم تقم بتركيب الجسم العلوي في الجسم السفلي بشكل صحيح.	اضغط الجسم العلوي في الجسم السفلي بشيء من القوة وأحكم ربط المسمار باستخدام عملة أو مفك.
توقف الجهاز عن العمل وومض مصباح امتلاء/نفاد الخزان.	نفاد الماء من خزان الماء التنظيف.	املا خزان الماء النقي.
	خزان الماء النقي غير موجود أو لم يتم تركيبه بشكل صحيح.	تأكد أنك قمت بتركيب خزان الماء النقي بشكل صحيح وأن الذراع قد تم قفله وتثبيتته.
توقف الجهاز عن العمل وأضاء مصباح امتلاء/نفاد الخزان إضاءة مستمرة.	امتلاء خزان المياه العادمة.	قم بتفريغ خزان المياه العادمة.
	خزان المياه العادمة غير موجود أو لم يتم تركيبه بشكل صحيح.	تأكد أنك قمت بتركيب خزان المياه العادمة بشكل صحيح وأن الذراع قد تم قفله وتثبيتته.
توقف الجهاز عن العمل.	قد يكون خزان المياه النقية فارغًا أو قد يكون خزان المياه العادمة ممتلئًا.	إذا ومض مصباح امتلاء الخزان/نفاد الخزان الأزرق، فإن خزان الماء النقي يكون فارغًا ويجب ملئه. إذا أضاء مصباح امتلاء الخزان/نفاد الخزان الأزرق إضاءة مستمرة، فإن خزان المياه العادمة يكون ممتلئًا ويحتاج إلى تفريغه.
	فتحات التهوية مسدودة.	افحص جميع فتحات التهوية للكشف عن أي أجسام تسد فتحات التهوية. قم بإزالة تلك الأجسام في حالة الضرورة. اترك الجهاز يبرد قبل أن تستمر في التنظيف.
لا أستطيع غلق غطاء فوهة التنظيف.	يومض مصباح فرش التنظيف الأحمر بسبب عدم وجود غطاء فرشاة التنظيف أو عدم تركيبه بشكل صحيح.	تأكد من تركيب فرش التنظيف بشكل صحيح. قم بتركيب غطاء فرشاة التنظيف في الفرشاة بشكل صحيح ثم أغلق غطاء فرشاة التنظيف.
يترك الجهاز آثار مائية وراءه على الأرضية.	لقد قمت بتحريك الجهاز من جانبه.	لا تقم بتحريك الجهاز إلا إلى الأمام والخلف (انظر فصل "هام"، قسم "قيود الاستعمال").
	لقد قمت بتحريك الجهاز فوق إحدى العتبات أثناء وجوده قيد التشغيل.	تأكد من استمرار ملامسة فرش التنظيف مع الأرضية. أوقف تشغيل الجهاز قبل أن تسحبها فوق العتبة لمنع ترك آثار مائية على الأرضية أو لمنع تناثر الماء من فوهة التنظيف.
	لقد قمت بتحريك الجهاز بينما كانت فوهته تلامس الأرضية أثناء إيقاف التشغيل.	إذا أردت تجنب ترك آثار مائية على الأرضية، فقم بتحريك الجهاز عن طريق حمله من مقبض الحمل أو عن طريق إمالاته بحيث يتكأ على عجلاته من أجل نقله بسهولة.
	لقد قمت برفع الجهاز من الأرضية فور إيقاف تشغيله.	بعد أن توقف تشغيل الجهاز، قم بتحريكه إلى الأمام والخلف بضع مرات لإزالة السائق الموجود بين فرشتين من فرش التنظيف. إذا لم تقم بذلك، فسيترك الجهاز وراءه آثار مائية فوق الأرضية عندما ترفعه عنها.

عرض عام للمنتج (شكل 1)

- 1 المقبض اليدوي
- 2 الجسم العلوي
- 3 نافذة مستوى الماء
- 4 الجسم السفلي
- 5 فوهة التنظيف
- 6 الشاشة
- 7 مصباح فرش التنظيف (الأحمر)
- 8 مصباح امتلاء الخزان/نفاد الخزان (الأزرق)
- 9 مصباح التشغيل/الإيقاف (الأخضر)
- 10 غطاء فوهة التنظيف
- 11 غطاء فرشاة التنظيف
- 12 فرشاة التنظيف
- 13 درج الشطف
- 14 فتحات التهوية
- 15 العجلات
- 16 خزان المياه العادمة
- 17 غطاء خزان المياه العادمة
- 18 ذراع خزان المياه العادمة
- 19 سلك التيار الكهربائي
- 20 خزان المياه النقية
- 21 ذراع خزان المياه النقية
- 22 مسمار ربط الجسم العلوي بالجسم السفلي
- 23 غطاء خزان المياه النقية
- 24 خطاف السلك
- 25 زر التشغيل/الإيقاف

طلب الملحقات

لشراء ملحقات هذا الجهاز، الرجاء زيارة موقع الويب الخاص بنا www.shop.philips.com/service. إذا واجهت أي صعوبات في الحصول على ملحقات الجهاز، فالرجاء الاتصال بمركز خدمة عملاء فيليبس في دولتك أو زيارة أحد المتخصصين في المكانس الكهربائية.

- يمكن طلب شراء فرشاة التنظيف برقم FC8054.

الحفاظ على البيئة

- لا تتخلص من الجهاز مع النفايات المنزلية العادية عند نهاية فترة استخدامه، ولكن قم بتسليمه إلى نقطة تجميع رسمية لإعادة تدويره. فانت تساعد من خلال القيام بهذا الإجراء في الحفاظ على البيئة (شكل 3).

الضمان والدعم

في حالة الحاجة إلى الدعم أو المعلومات، يرجى زيارة الموقع www.philips.com/support الاطلاع على كتيب الضمان العالمي المنفصل.

استكشاف المشكلات وحلها

يلخص هذا الفصل المشكلات العامة التي يمكن أن تواجهك مع استخدام الجهاز. وإذا لم تتمكن من حل المشكلة باستخدام المعلومات الواردة أدناه، قم بزيارة الموقع الإلكتروني www.philips.com/support للحصول على قائمة بالأسئلة الشائعة أو اتصل بمركز خدمة العملاء في بلدك.

- لا تتجاوز الحد الأقصى للكميات الموضحة على العبوة عندما تستخدم منظف أرضيات سائل. لا تقم أكثر من بضع قطرات قليلة إلى الماء الموجود في خزان المياه النقي حيث أن سعة هذا الخزان تصل إلى ٧٠٠ مل.
- لا تترك الجهاز يعمل في نفس المكان لمدة طويلة لأن ذلك قد يؤدي إلى إتلاف الأرضية.
- لا تقم بنقل الجهاز فوق الرمال الموجودة الأرضية عندما يكون متوقفًا عن التشغيل لأن جسيمات الرمال قد تتسبب في خدش الأرضية.
- لا تقم بتنظيف فرش التنظيف باستخدام أجسام حادة لأن ذلك قد يؤدي إلى إتلاف شعيرات الفرشاة وتقليل أداء فرش التنظيف.
- قم بتنظيف فرش التنظيف حسب التعليمات. فرش التنظيف لا تصمد في حالة غسلها في غسالة الأطباق أو غسالات الملابس.
- لا تستبدل فرش التنظيف إلا بفرش تنظيف أصلية واردة من شركة فيليبس. لطلب شراء فرش تنظيف جديدة، انظر الفصل الذي يحمل عنوان "طلب الملحقات".

مطابقة المعايير

يتطابق هذا الجهاز المقدم من شركة فيليبس مع جميع المعايير والقوانين السارية فيما يتعلق بالتعرض للمجالات الكهرومغناطيسية.

تنظيف الأرضيات

يتمثل الهدف من هذا الجهاز في استعماله في التنظيف المنتظم للأرضيات الصلبة. اتبع دائمًا تعليمات التنظيف الخاصة بالأرضية الخشنة عندما تستخدم هذا الجهاز. إذا كنت تريد إضافة منظف أرضيات سائل إلى الماء في خزان الماء النقي، فتأكد أنك تستعمل منظف أرضيات سائل منخفض أو منعدم الرغوات ويمكن تخفيفه في الماء. بما أن سعة خزان الماء النقي تصل إلى ٧٠٠ مل، فيجب عليك إضافة قطرات قليلة فقط من ذلك السائل إلى الماء.

قيود الاستعمال

- لا تستخدم هذا الجهاز إلا على الأرضيات الصلبة المطلية بطبقة من مادة مقاومة للماء (مثل مشمع الأرضية، والقرميد المصقول، والباركيه المصقول) والأرضيات الحجرية (مثل الرخام). إذا لم تكن الأرضية قد تمت معالجتها بمادة مقاومة للماء، فارجع إلى شركة التصنيع لمعرفة إذا كان يمكنك استعمال الماء لتنظيفها. لا تستخدم هذا الجهاز فوق أرضيات صلبة تعرضت الطبقة العليا المقاومة للماء فيها إلى التلف.
- لا تستخدم هذا الجهاز إلا على أرضيات مغطاة بمشع الأرضية تم تثبيته بشكل مناسب لمنع دخول مشمع الأرضية داخل فوهة التنظيف.
- لا تستخدم هذا الجهاز لتنظيف السجاد. إذا قمت بتحريك الجهاز فوق سجادة أو بساط من الموكيت أثناء وجوده قيد التشغيل، فسيتم تشغيل نظام الحماية النشط. إذا قمت بتحريك الجهاز فوق سجادة أو بساط من الموكيت أثناء عدم وجوده قيد التشغيل، فقد تتساقط بعض قطرات المياه العادمة على السجادة أو بساط الموكيت.
- لا تدفع الجهاز فوق شبكات الأرضية في أجهزة التدفئة الحرارية.
- بما أن هذا الجهاز لا يستطيع التقاط الماء الذي يخرج من الفوهة عندما تقوم بتحريكه فوق الشبكة، فإن قطرات الماء ستتساقط في الجزء السفلي من تجويف جهاز التدفئة الحرارية.
- لا تقم بتحريك فوهة التنظيف على جانبها لأن ذلك قد يؤدي إلى ترك آثار مائية.
- لا تقم بتحريك فوهة التنظيف إلا إلى الأمام والخلف.

نظام الحماية النشطة

لقد تم تجهيز هذا النظام بنظام حماية نشطة. لقد تم تصميم نظام الحماية النشطة هذا ليتعرف على حالات التقاط أجسام غريبة بخلاف الأتربة أو السوائل من الأرضية. عند تنشيط النظام، سيتوقف تشغيل النظام وسيضيء مصباح فرش التنظيف الأحمر بشكل مستمر. يتم أيضًا تشغيل نظام الحماية النشطة عندما تكون فرش التنظيف مبللة بشكل زائد أو عندما تقوم بتحريك الجهاز فوق سجادة أو بساط من الموكيت أو عندما تقوم بتحريكه فوق أرضية لم يتم تثبيتها بشكل صحيح.

نصائح ومعلومات هامة أخرى

- نصائح ومعلومات هامة أخرى
- يمكنك تحريك الجهاز بنفس سرعة تحريك المكثسة الكهربائية. لإزالة البقع الصعبة، قم بتحريك الجهاز ببطء فوق تلك البقعة.
- أوقف تشغيل الجهاز قبل أن تنسحب فوق أي عتبة لمنع ترك آثار مائية فوق الأرضية أو منع تناثر الماء خارج فوهة التنظيف.
- بعد أن توقف تشغيل الجهاز، قم بتحريكه إلى الأمام والخلف بضع مرات لإزالة السائق الموجود بين فرشتين من فرش التنظيف. إذا لم تقم بذلك، فسيترك الجهاز وراءه آثار مائية فوق الأرضية عندما ترفعه عنها.
- اقلع الذراع بشكل مناسب عندما تكون قد ملئت خزان المياه النقية. إذا لم يتم قفل الذراع بشكل مناسب، فقد يسقط خزان المياه النقية إلى الخارج عندما تحرر الجهاز من وضع التوقف.

هنيئًا لك على شراء هذا المنتج ومرحبًا في عالم Philips! للاستفادة الكاملة من الدعم الذي تقدمه Philips، قم بتسجيل منتجك على www.philips.com/welcome.

هام

تعليمات مهمة معنية بالسلامة

يرجى قراءة هذه المعلومات المهمة بعناية قبل استخدام الجهاز والاحتفاظ به للرجوع إليه في المستقبل.

خطر

- لتفادي التعرض للمخاطر، لا تحرك الجهاز فوق السلك الكهربائي الخاص به أو الأسلاك الكهربائية الأخرى.
- لمنع التعرض لصدمات كهربية، لا تغمر فوهة التنظيف أو جسم الجهاز في الماء أو في أي سائل آخر ولا تقم بغسله تحت الصنبور.
- لمنع التعرض لصدمات كهربية، لا تقم بتحريك الجهاز فوق مقابس الطاقة الموجودة في الأرضية.

تحذير

- يجب إزالة القابس من مقبس التيار قبل تنظيف الجهاز أو صيانته.
- لتجنب المخاطر، لا تترك الجهاز يعلق بالأجسام الحادة.
- لتجنب المخاطر، لا تترك الجهاز يعلق بالسوائل الملتهبة أو القابلة للاشتعال ولا تضع سائل ملتهب أو قابلة للاشتعال في خزان الماء النقي.
- لمنع التلف، لا تضع الزيوت المتطايرة أو المواد المشابهة لها في خزان الماء النقي أو تترك الجهاز يلامسها.
- لتجنب المخاطر، لا تترك الجهاز يعلق بالرماد الساخن.
- لا تقم برفع أو إمالة فوهة التنظيف أثناء الاستعمال فقد تتناثر المياه خارج فوهة التنظيف.
- لمنع وقوع الإصابة أو إنلاف الموتور، تحقق من تماثل الجهد الكهربائي الموضح على الجهاز مع الجهد الكهربائي لمصدر التيار لديك قبل أن تقوم بتوصيل الجهاز بهذا المصدر.
- افحص سلك التيار الرئيسي والجهاز بشكل منتظم للكشف عن التلف. لا تستخدم الجهاز في حالة وجود تلف بسلك التيار الكهربائي أو القابس أو الجهاز نفسه.
- في حال تلف سلك توصيل الكهرباء، يجب استبداله عن طريق شركة Philips أو من أي مركز صيانة معتمد منها أو بواسطة أشخاص على نفس الدرجة من التأهيل لتفادي وقوع الخطر.
- احتفظ بالأشياء والملابس وخصلات الشعر وأصابع اليد وباقي أعضاء الجسم بعيدًا عن الأجزاء المتحركة والفتحات الموجودة في فوهة التنظيف.
- يمكن استعمال الجهاز بواسطة الأطفال الذين وصلوا إلى أو تجاوزوا الثامنة من عمرهم وبواسطة الأشخاص ذوي الإعاقات البدنية أو الحسية أو العقلية أو قليلة الخبرة والمعرفة في حالة وجود من يشرف عليهم.
- أو توفير التعليمات الخاصة باستعمال الجهاز بطريقة آمنة وفي حالة فهم المخاطر التي ينطوي عليها استعمالهم للجهاز. غير مسموح للأطفال بالعبث بالجهاز. ينبغي ألا يقوم الأطفال بتنظيف الجهاز وصيانته دون الإشراف عليهم.
- تفادي تخزين الجهاز في درجة حرارة أقل من درجة مئوية.

تنبيه

- هذا الجهاز مخصص للاستخدام المنزلي بالداخل فقط.
- الحد الأقصى لمستوى الضجيج: $L_c = 87$ ديسيبل (أمبير).
- انزع دائمًا قابس الجهاز قبل أن تتخلع أحد خزانات المياه أو تفتح فوهة التنظيف.
- لا تقم بقابس الجهاز أو نزعه من القابس أو تشغيله ويديك مبللتين.
- نظرًا لأن هذا الجهاز يعتمد على المياه في التنظيف، فقد تجد أن الأرضية رطبة وتسبب الانزلاق لفترة وجيزة (شكل ٢).
- لمنع التسرب، لا تقم بإمالة الجزء العلوي من جسم الجهاز إلى الخلف بدرجة زائدة أو تضع الجهاز على جانبه عندما يشمل خزان المياه العادمة على مياه عادية.
- لا تقم بسد فتحات التهوية في الجهاز.
- لا تترك الجهاز يعلق بأجسام غريبة بخلاف الأتربة أو السوائل لمنع تشغيل نظام الحماية النشطة.
- لا تضع حامض الأستيك (الخل) أو مزيل الرواسب في خزان الماء النظيف أو تركها تصل إلى الجهاز وذلك لتجنب التلف. لا يستلزم الجهاز استخدام مزيلات الرواسب.
- لمنع التلف، لا تضع الشمع أو الزيت أو منتجات تنظيف الأرضية أو منظفات الأرضيات السائلة غير القابلة للتخفيف في الماء في خزان الماء النقي.
- لا تحلط أنواع مختلفة من منظفات الأرضيات السائلة. عندما تعتاد على استخدام منظف أرضيات سائل واحد، قم أولاً بتفريغ خزان الماء النقي وشطفه قبل أن تضيف منظف أرضيات سائل آخر إلى الماء في خزان الماء النقي.
- لمنع التلف، لا تستخدم منظفات الأرضيات السائلة غير الشفافة أو ذات اللون اللبني.

2




3







www.philips.com

 100% recycled paper
100% papier recyclé

4222.003.3746.3